

WILDLIFE ACT

**CONSOLIDATION OF WILDLIFE
MANAGEMENT BARREN-
GROUND
CARIBOU AREAS REGULATIONS**
R-099-98 (CIF 98/08/01)

AS AMENDED BY

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LA FAUNE

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU
RÈGLEMENT SUR LES RÉGIONS
DE GESTION DU CARIBOU DES
TOUNDRAS**
R-099-98 (EEV 1998-08-01)

MODIFIÉ PAR

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

**WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU
AREAS
REGULATIONS**

**RÈGLEMENT SUR LES RÉGIONS
DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 18 and 98 of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the *Wildlife Management Barren-Ground Caribou Management Areas Regulations*.

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 18 et 98 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur les régions de gestion du caribou des toundras*.

1. The wildlife management barren-ground caribou management areas shall be delimited in accordance with the descriptions in the Schedule and shall be known by the names respectively assigned to them.

1. Les régions de gestion du caribou des toundras sont délimitées conformément aux descriptions contenues dans l'annexe et sont désignées par leur nom respectif.

2. These regulations come into force August 1, 1998.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 1998.

SCHEDULE

In this Schedule,

"Auyuittuq National Park Reserve" means all that land in the Northwest Territories set aside by instrument numbered SOR/76-256 on April 9, 1976 as a reserve for a National Park of Canada and more particularly described in Part II of Schedule V to *An Act to Amend the National Parks Act*, S.C. 1974, c.11; (*réserve de parc national Auyuittuq*)

"Ellesmere Island National Park Reserve" means those tides and those lands set aside as a reserve for a National Park on Ellesmere Island in the Northwest Territories and more particularly described in Schedule III to the *National Parks Act*, S.C. 1988, c.48; (*réserve de parc national de l'île d'Ellesmere*)

"Polar Bear Pass National Wildlife Area" means all that land in the Northwest Territories set aside as a national wildlife area and more particularly described in the *Wildlife Area Regulations*, C.R.C. 1978, c.1609. (*réserve nationale de faune de Polar Bear Pass*)

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA G/BC/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106F of Snake River, Edition 2, 106G of Ramparts River, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106K of Martin House, Edition 3, 106L of Trail River, Edition 2, 106M of Fort McPherson, Edition 2, 106N of Arctic Red River, Edition 3, 106-O of Travaillant Lake, Edition 2, 107B of Aklavik, Edition 2, 116P of Bell River, Edition 3 and 117A of Blow River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the Northwest Territories and Yukon border at approximately 65°59' N and 132°20' W;

(c) thence westerly and northerly following the

ANNEXE

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

«réserve de parc national Auyuittuq» L'ensemble des terres situées dans les Territoires du Nord-Ouest, mises à part par le texte réglementaire n° DORS/76-256, le 9 avril 1976, à titre de réserve pour un parc national du Canada, et décrites plus précisément dans la partie II de l'annexe V de la *Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux*, S.C. 1974, ch. 11. (*Auyuittuq National Park Reserve*)

«réserve de parc national de l'île d'Ellesmere» Les mers et les terres mises à part à titre de réserve pour un parc national sur l'île d'Ellesmere dans les Territoires du Nord-Ouest, et plus précisément décrites dans l'annexe III de la *Loi sur les parcs nationaux*, L.C. 1988, ch. 48. (*Ellesmere Island National Park Reserve*)

«réserve nationale de faune de Polar Bear Pass» L'ensemble des terres, situées dans les Territoires du Nord-Ouest, mises à part à titre de réserve nationale de la faune, et décrites plus précisément dans le *Règlement sur les réserves de la faune*, C.R.C., 1978, ch. 1609. (*Polar Bear Pass National Wildlife Area*)

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS G/BC/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106F de Snake River, deuxième édition, 106G de Ramparts River, deuxième édition, 106J de Ontaratue River, deuxième édition, 106K de Martin House, troisième édition, 106L de Trail River, deuxième édition, 106M de Fort McPherson, deuxième édition, 106N de Arctic Red River, troisième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, 107B de Aklavik, deuxième édition, 116P de Bell River, troisième édition et 117A de Blow River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la frontière entre le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest à environ 65° 59' N et 132° 20' O;

c) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la

Northwest Territories and Yukon border to its intersection with $68^{\circ}13' N$ and $136^{\circ}27'10'' W$;

(d) thence east along $68^{\circ}13' N$ to its intersection with the east bank of the East Channel of the Mackenzie River at approximately $133^{\circ}46'05'' W$;

(e) thence southerly following the east bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ} \quad '30'' N$ and approximately $134^{\circ}11'20'' W$;

(f) thence southerly and easterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with approximately $67^{\circ}18'40'' N$ and approximately $130^{\circ}25' W$;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $67^{\circ}05'25'' N$ and $130^{\circ}39'50'' W$;

(h) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $67^{\circ} N$ and $131^{\circ}12' W$;

(i) thence southerly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}55'30'' N$ and $131^{\circ}15' W$;

(j) thence northwesterly in a straight line to its intersection with a height of land at approximately $66^{\circ}59' N$ and approximately $131^{\circ}44'10'' W$;

(k) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}56' N$ and $131^{\circ}55' W$;

(l) thence south along $131^{\circ}55' W$ to its intersection with $66^{\circ}33' N$;

(m) thence west along $66^{\circ}33' N$ to its intersection with $132^{\circ} W$;

(n) thence south along $132^{\circ} W$ to its intersection with the north bank of the north branch of Weldon Creek at approximately $66^{\circ}14'11'' N$;

(o) thence southeasterly following the north bank of the north branch of Weldon Creek to its intersection with approximately $66^{\circ}10' N$ and approximately $131^{\circ}42'40'' W$;

(p) thence southeasterly in a straight line to its

frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ} 13' N$ et le $136^{\circ} 27' 10'' O$;

d) de là, vers l'est le long du $68^{\circ} 13' N$ jusqu'à son intersection avec la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie à environ $133^{\circ} 46' 05'' O$;

e) de là, vers le sud en suivant la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ} 46' 30'' N$ et environ $134^{\circ} 11' 20'' O$;

f) de là, vers le sud et l'est en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec environ le $67^{\circ} 18' 40'' N$ et environ le $130^{\circ} 25' O$;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ} 05' 25'' N$ et le $130^{\circ} 39' 50'' O$;

h) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $67^{\circ} N$ et le $131^{\circ} 12' O$;

i) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 55' 30'' N$ et le $131^{\circ} 15' O$;

j) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ $66^{\circ} 59' N$ et environ $131^{\circ} 44' 10'' O$;

k) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 56' N$ et le $131^{\circ} 55' O$;

l) de là, vers le sud le long du $131^{\circ} 55' O$ jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 33' N$;

m) de là, vers l'ouest le long du $66^{\circ} 33' N$ jusqu'à son intersection avec le $132^{\circ} O$;

n) de là, vers le sud le long du $132^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon à environ $66^{\circ} 14' 11'' N$;

o) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon jusqu'à son intersection avec environ le $66^{\circ} 10' N$ et environ le $131^{\circ} 42' 40'' O$;

p) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à

intersection with 66° N and 131°20' W;

(q) thence southeasterly in a straight line to its intersection with a height of land between the watersheds of the Ramparts River drainage system and the Arctic Red River drainage system at 65°50' N and 130°45' W;

(r) thence southerly following the heights of land between the watersheds of the Ramparts River drainage system and the Arctic Red River drainage system passing through the following points:

- 1) 65°49' N and 130°46'07" W,
- 2) 65°46'49" N and 130°45' W,
- 3) 65°45'36" N and 130°47'30" W,
- 4) 65°45' N and 130°48'30" W

to its intersection with a height of land at approximately 65°44'07" N and approximately 130°49'36" W;

(s) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA G/BC/02

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106M of Fort McPherson, Edition 2, 106N of Arctic Red River, Edition 3, 106-O of Travaillant Lake, Edition 2, 106P of Canot Lake, Edition 3, 107A of Crossley Lakes, Edition 3 and 107B of Aklavik, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the east bank of the Mackenzie River at approximately 67°35' N and 134° W;

(c) thence northerly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with the east bank of the East Channel of the Mackenzie River at approximately 67°46'30" N and approximately 134°11'20" W;

(d) thence northerly following the east bank of the East Channel of the Mackenzie River to its

son intersection avec le 66° N et le 131° 20' O;

q) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ramparts et le système d'écoulement de la rivière Arctic Red à 65° 50' N et 130° 45' O;

r) de là, vers le sud en suivant les lignes de partage des eaux entre les bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Ramparts et le système d'écoulement de la rivière Arctic Red passant par les points suivants :

- 1) 65°49' N et 130°46'07" O,
- 2) 65°46'49" N et 130°45' O,
- 3) 65°45'36" N et 130°47'30" O,
- 4) 65°45' N et 130°48'30" O

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 65° 44' 07" N et environ 130° 49' 36" O;

s) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS G/BC/02

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106M de Fort McPherson, deuxième édition, 106N de Arctic Red River, troisième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, 106P de Canot Lake, troisième édition, 107A de Crossley Lakes, troisième édition et 107B de Aklavik, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la rive est du fleuve Mackenzie à environ 67° 35' N et 134° O;

c) de là, vers le nord en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie à environ 67° 46' 30" N et environ 134° 11' 20" O;

d) de là, vers le nord en suivant la rive est du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son

intersection with $68^{\circ}13' N$ and approximately $133^{\circ}46'05'' W$;

(e) thence west along $68^{\circ}13' N$ to its intersection with the west bank of the East Channel of the Mackenzie River;

(f) thence northerly following the west bank of the East Channel of the Mackenzie River to its intersection with $68^{\circ}25' N$;

(g) thence east along $68^{\circ}25' N$ to its intersection with $132^{\circ} W$;

(h) thence south along $132^{\circ} W$ to its intersection with $68^{\circ} N$;

(i) thence east along $68^{\circ} N$ to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately $129^{\circ}45'43'' W$;

(j) thence southerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately $67^{\circ}57'10'' N$ and approximately $129^{\circ}43'30'' W$;

(k) thence southerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with approximately $67^{\circ}41' N$ and $130^{\circ}01'04'' W$;

(l) thence south along $130^{\circ}01'04'' W$ to its intersection with the centre line of a seismic line at approximately $67^{\circ}37'34'' N$;

(m) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $67^{\circ}18'40'' N$ and approximately $130^{\circ}25' W$;

(n) thence westerly and northerly following the east bank of the Mackenzie River to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 39B of Clarence Head, Edition 2, 39C and 39D of Talbot Inlet, Edition 3, 39F and 39E of Ekblaw Glacier, Edition 3, 39G of Sawyer Bay, Edition 2, 39H and 29G of Dobbin Bay, Edition 3, 48E and 38F of Dundas Harbour, Edition 2, 48F of Powell Inlet, Edition 2, 48G of Bear Bay East, Edition 1, 48H and

intersection avec le $68^{\circ} 13' N$ et environ le $133^{\circ} 46' 05'' O$;

e) de là, vers l'ouest le long du $68^{\circ} 13' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie;

f) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du chenal East du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ} 25' N$;

g) de là, vers l'est le long du $68^{\circ} 25' N$ jusqu'à son intersection avec le $132^{\circ} O$;

h) de là, vers le sud le long du $132^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ} N$;

i) de là, vers l'est le long du $68^{\circ} N$ jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ $129^{\circ} 45' 43'' O$;

j) de là, vers le sud en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ $67^{\circ} 57' 10'' N$ et environ $129^{\circ} 43' 30'' O$;

k) de là, vers le sud en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec environ le $67^{\circ} 41' N$ et le $130^{\circ} 01' 04'' O$;

l) de là, vers le sud le long du $130^{\circ} 01' 04'' O$ jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'une ligne sismique à environ $67^{\circ} 37' 34'' N$;

m) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $67^{\circ} 18' 40'' N$ et environ $130^{\circ} 25' O$;

n) de là, vers l'ouest et le nord en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS N/BC/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 39B de Clarence Head, deuxième édition, 39C et 39D de Talbot Inlet, troisième édition, 39E et 39F de Ekblaw Glacier, troisième édition, 39G de Sawyer Bay, deuxième édition, 39H et 29G de Dobbin Bay, troisième édition, 48E et 38F de Dundas Harbour, deuxième

38G of Lady Ann Strait, Edition 2, 49A of Craig Harbour, Edition 2, 49B of Baad Fiord, Edition 2, 49C of Baumann Fiord, Edition 3, 49D of Vendom Fiord, Edition 3, 49E of Strathcona Fiord, Edition 3, 49F of Troid Fiord, Edition 2, 49G of Slidre Fiord, Edition 2, 49H of Canon Fiord, Edition 2, 58E of Maxwell Bay, Edition 3, 58F of Resolute, Edition 2, 58G of Baillie-Hamilton Island, Edition 2, 58H of Bear Bay West, Edition 2, 59A of Cardigan Strait, Edition 3, 59B of Prince Alfred Bay, Edition 2, 59C of Cornwall Island, Edition 2, 59D of Graham Island, Edition 3, 59E of Glacier Fiord, Edition 2, 59F of Haig-Thomas Island, Edition 2, 59G of Middle Fiord, Edition 2, 59H of Strand Fiord, Edition 2, 68E of Lowther Island, Edition 3, 68G of Graham Moore Bay, Edition 1, 68H of McDougall Sound, Edition 3, 69A of Penny Strait, Edition 2, 69B of Helena Island, Edition 2, 69C of King Christian Island, Edition 2, 69D of Cape Nathorst, Edition 2, 69E of Hassel Sound, Edition 2, 69F of Ellef Ringnes Island, Edition 1, 69G of Peary Channel, Edition 1, 69H and part of 69G of Meighen Island, Edition 2, 78F of Winter Harbour, Edition 3, 78G of Sabine Bay, Edition 3, 78H and 78E of Byam Channel, Edition 3, 79A of Domett Point, Edition 2, 79B of Sabine Peninsula, Edition 2, 79C of Hazen Strait, Edition 1, 79D of Lougheed Island, Edition 2, 79E of Deer Bay, Edition 1, 79F of Borden Island, Edition 1, 79H of Cape Isachsen, Edition 1, 120B of Kennedy Channel, Edition 2, 120C and 120D of Lady Franklin Bay, Edition 3, 120E of Robeson Channel, Edition 3, 120F and 120G of Clements Markham Inlet, Edition 3, 340A of Antoinette Glacier, Edition 2, 340B of Elmerson Peninsula, Edition 2, 340C of Otto Fiord, Edition 2, 340D of Tanquary Fiord, Edition 3, 340E and 340H of M'Clintock Inlet, Edition 3, 340F and 560E of Yelverton Inlet, Edition 2, 560A of Bukken Fiord, Edition 2, 560 B of Perley Island, Edition 2 and 560D of Cape Stallworthy, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

édition, 48F de Powell Inlet, deuxième édition, 48G de Bear Bay East, première édition, 48H et 38G de Lady Ann Strait, deuxième édition, 49A de Craig Harbour, deuxième édition, 49B de Baad Fiord, deuxième édition, 49C de Baumann Fiord, troisième édition, 49D de Vendom Fiord, troisième édition, 49E de Strathcona Fiord, troisième édition, 49F de Troid Fiord, deuxième édition, 49G de Slidre Fiord, deuxième édition, 49H de Canon Fiord, deuxième édition, 58E de Maxwell Bay, troisième édition, 58F de Resolute, deuxième édition, 58G de Baillie-Hamilton Island, deuxième édition, 58H de Bear Bay West, deuxième édition, 59A de Cardigan Strait, troisième édition, 59B de Prince Alfred Bay, deuxième édition, 59C de Cornwall Island, deuxième édition, 59D de Graham Island, troisième édition, 59E de Glacier Fiord, deuxième édition, 59F de Haig-Thomas Island, deuxième édition, 59G de Middle Fiord, deuxième édition, 59H de Strand Fiord, deuxième édition, 68E de Lowther Island, troisième édition, 68G de Graham Moore Bay, première édition, 68H de McDougall Sound, troisième édition, 69A de Penny Strait, deuxième édition, 69B de Helena Island, deuxième édition, 69C de King Christian Island, deuxième édition, 69D de Cape Nathorst, deuxième édition, 69E de Hassel Sound, deuxième édition, 69F de Ellef Ringnes Island, première édition, 69G de Peary Channel, première édition, 69H et une partie de 69G de Meighen Island, deuxième édition, 78F de Winter Harbour, troisième édition, 78G de Sabine Bay, troisième édition, 78H et 78E de Byam Channel, troisième édition, 79A de Domett Point, deuxième édition, 79B de Sabine Peninsula, deuxième édition, 79C de Hazen Strait, première édition, 79D de Lougheed Island, deuxième édition, 79E de Deer Bay, première édition, 79F de Borden Island, première édition, 79H de Cape Isachsen, première édition, 120B de Kennedy Channel, deuxième édition, 120C et 120D de Lady Franklin Bay, troisième édition, 120E de Robeson Channel, troisième édition, 120F et 120G de Clements Markham Inlet, troisième édition, 340A de Antoinette Glacier, deuxième édition, 340B de Elmerson Peninsula, deuxième édition, 340C de Otto Fiord, deuxième édition, 340D de Tanquary Fiord, troisième édition, 340E et 340H de M'Clintock Inlet, troisième édition, 340F et 560E de Yelverton Inlet, deuxième édition, 560A de Bukken Fiord, deuxième édition, 560B de Perley Island, deuxième édition et 560D de Cape Stallworthy, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of 74° N and 110° W;

(c) thence north along 110° W to its intersection with the boundary of the territorial sea of Canada at approximately 78°50' N;

(d) thence northeasterly and easterly following the boundary of the territorial sea of Canada passing through the following points:

- 1) 79°22'45" N and 105°32' W,
- 2) 80°08'53" N and 99°46' W,
- 3) 80°11'12" N and 99°18' W,
- 4) 80°21'36" N and 96°34' W,
- 5) 80°32'10" N and 96°15' W,
- 6) 80°40'15" N and 96°07' W,
- 7) 81°00'15" N and 95°14' W,
- 8) 81°20'12" N and 94°18' W,
- 9) 81°43'50" N and 91°42' W,
- 10) 81°56'40" N and 90°35' W,
- 11) 82°06'06" N and 88°03' W,
- 12) 82°13'06" N and 86°50' W,
- 13) 82°27'30" N and 85°47' W,
- 14) 82°48'54" N and 81°31' W,
- 15) 82°56'50" N and 79°53' W,
- 16) 82°58'20" N and 79°22' W,
- 17) 83°05'20" N and 76°53' W,
- 18) 83°08'10" N and 74°07'30" W,
- 19) 83°05'55" N and 71°33' W

to its intersection with a point on the boundary of the territorial sea of Canada at approximately 83°07' N and 70°30' W;

(e) thence easterly and southerly following the boundary of the territorial sea of Canada off the eastern coasts of Ellesmere and Devon Islands passing through the following points:

- 1) 83°06'40" N and 69°42' W,
- 2) 82°57' N and 66°44' W,
- 3) 82°54'30" N and 64°52' W,
- 4) 82°49'40" N and 63°33' W,
- 5) 82°28'30" N and 61°32' W,
- 6) 82°00'15" N and 62°19' W,
- 7) 81°58'30" N and 62°30' W,
- 8) 81°47'35" N and 63°54' W,
- 9) 81°29'40" N and 64°28'30" W,
- 10) 80°55'30" N and 67°21' W,
- 11) 80°53'05" N and 67°34' W,
- 12) 80°20'54" N and 69°36' W,
- 13) 79°50' N and 71°14' W,
- 14) 79°37'20" N and 72°40' W,

b) Commençant au point d'intersection du 74° N et du 110° O;

c) de là, vers le nord le long du 110° O jusqu'à son intersection avec la frontière de la mer territoriale du Canada à environ 78° 50' N;

d) de là, vers le nord-est et l'est en suivant la limite de la mer territoriale du Canada passant par les points suivants :

- 1) 79°22'45" N et 105°32' O,
- 2) 80°08'53" N et 99°46' O,
- 3) 80°11'12" N et 99°18' O,
- 4) 80°21'36" N et 96°34' O,
- 5) 80° 32' 10" N et 96° 15' O,
- 6) 80° 40' 15" N et 96° 07' O,
- 7) 81° 00' 15" N et 95° 14' O,
- 8) 81° 20' 12" N et 94° 18' O,
- 9) 81° 43' 50" N et 91° 42' O,
- 10) 81° 56' 40" N et 90° 35' O,
- 11) 82° 06' 06" N et 88° 03' O,
- 12) 82° 13' 06" N et 86° 50' O,
- 13) 82° 27' 30" N et 85° 47' O,
- 14) 82° 48' 54" N et 81° 31' O,
- 15) 82° 56' 50" N et 79° 53' O,
- 16) 82° 58' 20" N et 79° 22' O,
- 17) 83° 05' 20" N et 76° 53' O,
- 18) 83° 08' 10" N et 74° 07' 30" O,
- 19) 83° 05' 55" N et 71° 33' O

jusqu'à son intersection avec un point sur la limite de la mer territoriale du Canada à environ 83° 07' N et 70° 30' O;

e) de là, vers l'est et le sud en suivant la limite de la mer territoriale du Canada au large de la côte est de l'île d'Ellesmere et de l'île Devon passant par les points suivants :

- 1) 83° 06' 40" N et 69° 42' O,
- 2) 82° 57' N et 66° 44' O,
- 3) 82° 54' 30" N et 64° 52' O,
- 4) 82° 49' 40" N et 63° 33' O,
- 5) 82° 28' 30" N et 61° 32' O,
- 6) 82° 00' 15" N et 62° 19' O,
- 7) 81° 58' 30" N et 62° 30' O,
- 8) 81° 47' 35" N et 63° 54' O,
- 9) 81° 29' 40" N et 64° 28' 30" O,
- 10) 80° 55' 30" N et 67° 21' O,
- 11) 80° 53' 05" N et 67° 34' O,
- 12) 80° 20' 54" N et 69° 36' O,
- 13) 79° 50' N et 71° 14' O,
- 14) 79° 37' 20" N et 72° 40' O,

- 15) 79°30'27" N and 73°32' W,
- 16) 79°13'50" N and 74°27' W,
- 17) 79°09'06" N and 74°35' W,
- 18) 79°02'56" N and 74°24' W,
- 19) 78°43'55" N and 74°06' W,
- 20) 78°40'40" N and 74°07' W,
- 21) 78°35'06" N and 74°35' W,
- 22) 78°19'40" N and 75°02' W,
- 23) 78°06'24" N and 75°33'30" W,
- 24) 77°57'20" N and 75°53' W,
- 25) 77°52'24" N and 76°19' W,
- 26) 77°35'45" N and 77°42' W,
- 27) 77°26'24" N and 78°14'30" W,
- 28) 76°58'20" N and 77°58'30" W,
- 29) 76°27'24" N and 78°23'30" W,
- 30) 76°03' N and 78°49'50" W,
- 31) 75°50'30" N and 78°49'50" W,
- 32) 75°22'45" N and 79°29'30" W,
- 33) 75°13'25" N and 79°30'50" W,
- 34) 74°53' N and 79°19' W,
- 35) 74°48' N and 79°32'20" W,
- 36) 74°36' N and 80°13' W

- 15) 79° 30' 27" N et 73° 32' O,
- 16) 79° 13' 50" N et 74° 27' O,
- 17) 79° 09' 06" N et 74° 35' O,
- 18) 79° 02' 56" N et 74° 24' O,
- 19) 78° 43' 55" N et 74° 06' O,
- 20) 78° 40' 40" N et 74° 07' O,
- 21) 78° 35' 06" N et 74° 35' O,
- 22) 78° 19' 40" N et 75° 02' O,
- 23) 78° 06' 24" N et 75° 33' 30" O,
- 24) 77° 57' 20" N et 75° 53' O,
- 25) 77° 52' 24" N et 76° 19' O,
- 26) 77° 35' 45" N et 77° 42' O,
- 27) 77° 26' 24" N et 78° 14' 30" O,
- 28) 76° 58' 20" N et 77° 58' 30" O,
- 29) 76° 27' 24" N et 78° 23' 30" O,
- 30) 76° 03' N et 78° 49' 50" O,
- 31) 75° 50' 30" N et 78° 49' 50" O,
- 32) 75° 22' 45" N et 79° 29' 30" O,
- 33) 75° 13' 25" N et 79° 30' 50" O,
- 34) 74° 53' N et 79° 19' O,
- 35) 74° 48' N et 79° 32' 20" O,
- 36) 74° 36' N et 80° 13' O

to its intersection with a point on the boundary of the territorial sea of Canada at 74°15' N and approximately 80°09' W;

jusqu'à son intersection avec un point sur la limite de la mer territoriale du Canada à 74° 15' N et environ 80° 09' O;

(f) thence west along 74°15' N to its intersection with 108° W;

f) de là, vers l'ouest le long du 74° 15' N jusqu'à son intersection avec le 108° O;

(g) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ;

(h) excluding therefrom the parcels of land contained within the Ellesmere Island National Park Reserve and the Wildlife Management Barren-Ground Caribou Area N/BC/02.

h) en excluant les parties situées dans les limites du parc national de l'Île-d'Ellesmere et de la région de gestion du caribou des toundras N/BC/02.

**WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/02**

**RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/02**

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 68E of Lowther Island, Edition 2, 68G of Graham Moore Bay, Edition 1, 68H of McDougall Sound, Edition 2, 69A of Penny Strait, Edition 1, 69B of Helena Island, Edition 2, 78H and 78E of Byam Channel, Edition 2 and 79A of Domett Point, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 68E de Lowther Island, deuxième édition, 68G de Graham Moore Bay, première édition, 68H de McDougall Sound, deuxième édition, 69A de Penny Strait, première édition, 69B de Helena Island, deuxième édition, 78H et 78E de Byam Channel, deuxième édition et 79A de Domett Point, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of 74°50' N and 101°30' W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 76°40' N and 107° W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 77° N and 102° W;

(e) thence east along 77° N to its intersection with 98°30' W;

(f) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 76°20' N and 97° W;

(g) thence south along 97° W to its intersection with 74°50' N;

(h) thence west along 74°50' N to the point of commencement;

(i) excluding therefrom the parcel of land enclosed within the Polar Bear Pass National Wildlife Area.

**WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/03**

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 67A of Simpson Strait, Edition 2, 67B of Queen Maud Gulf, Edition 3, 67C of Admiralty Island, Edition 2, 67D of Cape Felix, Edition 2, 67E of Pasley Bay, Edition 2, 67F of Denmark Bay, Edition 1, 67H and 67G of Franklin Strait, Edition 3, 68B of Mount Cowie, Edition 1, 68C of Baldwin Head, Edition 1, 77A of Elu Inlet, Edition 3, 77B of Richardson Islands, Edition 1, 77C of Banning Lake, Edition 1, 77D of Cambridge Bay, Edition 2, 77E of Washburn Lake, Edition 2, 77F of Kagloryuak River, Edition 2, 77G of Burns Lake, Edition 2, 77H of Cape Stang, Edition 2, 78A of Campsall Lake, Edition 1, 78B of Wynniatt Bay, Edition 2, 78D of Stefansson Island, Edition 1, 78F of Winter Harbour, Edition 3, 87A of Cape Krusenstern, Edition 2, 87C of Penny Bay, Edition 2 and 87D of Read Island, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

b) Commençant au point d'intersection du 74° 50' N et du 101° 30' O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 76° 40' N et le 107° O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 77° N et le 102° O;

e) de là, vers l'est le long du 77° N jusqu'à son intersection avec le 98° 30' O;

f) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 76° 20' N et le 97° O;

g) de là, vers le sud le long du 97° O jusqu'à son intersection avec le 74° 50' N;

h) de là, vers l'ouest le long du 74° 50' N jusqu'au point de départ;

i) en excluant la partie située dans les limites de la réserve nationale de faune de Polar Bear Pass.

**RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/03**

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 67A de Simpson Strait, deuxième édition, 67B de Queen Maud Gulf, troisième édition, 67C de Admiralty Island, deuxième édition, 67D de Cape Felix, deuxième édition, 67E de Pasley Bay, deuxième édition, 67F de Denmark Bay, première édition, 67H et 67G de Franklin Strait, troisième édition, 68B de Mount Cowie, première édition, 68C de Baldwin Head, première édition, 77A de Elu Inlet, troisième édition, 77B de Richardson Islands, première édition, 77C de Banning Lake, première édition, 77D de Cambridge Bay, deuxième édition, 77E de Washburn Lake, deuxième édition, 77F de Kagloryuak River, deuxième édition, 77G de Burns Lake, deuxième édition, 77H de Cape Stang, deuxième édition, 78A de Campsall Lake, première édition, 78B de Wynniatt Bay, deuxième édition, 78D de Stefansson Island, première édition, 78F de Winter Harbour, troisième édition, 87A de Cape Krusenstern, deuxième édition, 87C de Penny Bay, deuxième édition et 87D de Read Island, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus

(b) Commencing at the point of intersection of 68° N and 113°30' W;

(c) thence north along 113°30' W to its intersection with 68°15' N;

(d) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 68°45' N and 114° W;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 69° N and 115° W;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 69°15' N and 117° W;

(g) thence northwesterly in a straight line to its intersection with approximately 69°37' N and approximately 118°27'52" W;

(h) thence easterly in a straight line to its intersection with the north bank of the Kugaluk River and the low tide mark of Penny Bay in Amundsen Gulf at approximately 69°38'43" N and approximately 116°49'53" W;

(i) thence easterly following the north bank of the Kugaluk River to its intersection with approximately 69°38' N and approximately 116°37'45" W;

(j) thence northwesterly in a straight line to its intersection with approximately 69°53'20" N and approximately 117°08'40" W;

(k) thence northerly in a straight line to its intersection with 70° N and 117°07' W;

(l) thence east along 70° N to its intersection with 112°53' W;

(m) thence south along 112°53' W to its intersection with 69°50' N;

(n) thence east along 69°50' N to its intersection with 112°39' W;

(o) thence north along 112°39' W to its intersection with the south shore of Quunnguq Lake;

particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 68° N et du 113° 30' O;

c) de là, vers le nord le long du 113° 30 ' O jusqu'à son intersection avec le 68° 15' N;

d) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 45' N et le 114° O;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° N et le 115° O;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° 15 ' N et le 117° O;

g) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 69° 37' N et environ le 118° 27' 52" O;

h) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Kugaluk et la laisse de basse mer de la baie Penny dans le golfe Amundsen à environ 69° 38' 43" N et environ 116° 49' 53" O;

i) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Kugaluk jusqu'à son intersection avec environ le 69° 38' N et environ le 116° 37' 45" O;

j) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 69° 53' 20" N et environ le 117° 08' 40" O;

k) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 70° N et le 117° 07' O;

l) de là, vers l'est le long du 70° N jusqu'à son intersection avec le 112° 53' O;

m) de là, vers le sud le long du 112° 53' O jusqu'à son intersection avec le 69° 50' N;

n) de là, vers l'est le long du 69° 50' N jusqu'à son intersection avec le 112° 39' O;

o) de là, vers le nord le long du 112° 39 ' O jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Quunnguq;

(p) thence easterly, northerly and westerly following the south, east and north shores of Quunnguq Lake to its intersection with $112^{\circ}30' W$;

(q) thence north along $112^{\circ}30' W$ to its intersection with $70^{\circ} N$;

(r) thence east along $70^{\circ} N$ to its intersection with $110^{\circ} W$;

(s) thence north along $110^{\circ} W$ to its intersection with $74^{\circ} N$;

(t) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $74^{\circ}15' N$ and $108^{\circ} W$;

(u) thence east along $74^{\circ}15' N$ to its intersection with $103^{\circ} W$;

(v) thence south along $103^{\circ} W$ to its intersection with $72^{\circ} N$;

(w) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $71^{\circ} N$ and $99^{\circ} W$;

(x) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ} N$ and $100^{\circ} W$;

(y) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}15' N$ and $104^{\circ} W$;

(z) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}30' N$ and $105^{\circ}30' W$;

(za) thence west along $68^{\circ}30' N$ to its intersection with $106^{\circ} W$;

(zb) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}15' N$ and $107^{\circ} W$;

(zc) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}05' N$ and $108^{\circ} W$;

(zd) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ} N$ and $109^{\circ} W$;

(ze) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}22'30'' N$ and $109^{\circ}15' W$;

p) de là, vers l'est, le nord et l'ouest en suivant les rives sud, est et nord du lac Quunnguq jusqu'à son intersection avec le $112^{\circ}30' O$;

q) de là, vers le nord le long du $112^{\circ}30' O$ jusqu'à son intersection avec le $70^{\circ} N$;

r) de là, vers l'est le long du $70^{\circ} N$ jusqu'à son intersection avec le $110^{\circ} O$;

s) de là, vers le nord le long du $110^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec le $74^{\circ} N$;

t) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $74^{\circ}15' N$ et le $108^{\circ} O$;

u) de là, vers l'est le long du $74^{\circ}15' N$ jusqu'à son intersection avec le $103^{\circ} O$;

v) de là, vers le sud le long du $103^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec le $72^{\circ} N$;

w) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $71^{\circ} N$ et le $99^{\circ} O$;

x) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ} N$ et $100^{\circ} O$;

y) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}15' N$ et le $104^{\circ} O$;

z) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}30' N$ et le $105^{\circ}30' O$;

za) de là, vers l'ouest le long du $68^{\circ}30' N$ jusqu'à son intersection avec le $106^{\circ} O$;

zb) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}15' N$ et le $107^{\circ} O$;

zc) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}05' N$ et le $108^{\circ} O$;

zd) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ} N$ et le $109^{\circ} O$;

ze) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}22'30'' N$ et le $109^{\circ}15' O$;

(zf) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 68° N and 112° W;

(zg) thence west along 68° N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/04

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 57A of Pelly Bay, Edition 3, 57B of Rae Strait, Edition 3, 57C of Spence Bay, Edition 3, 57D of Harrison Islands, Edition 3, 57E of Easter Cape, Edition 2, 57F of Thom Bay, Edition 3, 57G of Brentford Bay, Edition 3, 57H of Bourassa Bay, Edition 1, 58A of Fitzgerald Bay, Edition 2, 58B of Creswell Bay, Edition 3, 58C of Somerset Island, Edition 3, 58D of Cape Clarence, Edition 3, 58E of Maxwell Bay, Edition 3, 58F of Resolute, Edition 1, 67A of Simpson Strait, Edition 2, 67D of Cape Felix, Edition 2, 67E of Pasley Bay, Edition 2, 67H and 67G of Franklin Strait, Edition 3, 68A of Fisher Lake, Edition 2, 68B of Mount Cowie, Edition 1, 68C of Baldwin Head, Edition 1, 68D of Baring Channel, Edition 1 and 68E of Lowther Island, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 68° N and 100° W;

(c) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 71° N and 99° W;

(d) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 72° N and 103° W;

(e) thence north along 103° W to its intersection with 74° 15' N;

(f) thence east along 74° 15' N to its intersection with approximately 88° 20' 50" W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection 72° N and 92° W;

(h) thence southeasterly in a straight line to its

zf) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° N et le 112° O;

zg) de là, vers l'ouest le long du 68° N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/04

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 57A de Pelly Bay, troisième édition, 57B de Rae Strait, troisième édition, 57C de Spence Bay, troisième édition, 57D de Harrison Islands, troisième édition, 57E de Easter Cape, deuxième édition, 57F de Thom Bay, troisième édition, 57G de Brentford Bay, troisième édition, 57H de Bourassa Bay, première édition, 58A de Fitzgerald Bay, deuxième édition, 58B de Creswell Bay, troisième édition, 58C de Somerset Island, troisième édition, 58D de Cape Clarence, troisième édition, 58E de Maxwell Bay, troisième édition, 58F de Resolute, première édition, 67A de Simpson Strait, deuxième édition, 67D de Cape Felix, deuxième édition, 67E de Pasley Bay, deuxième édition, 67H et 67G de Franklin Strait, troisième édition, 68A de Fisher Lake, deuxième édition, 68B de Mount Cowie, première édition, 68C de Baldwin Head, première édition, 68D de Baring Channel, première édition et 68E de Lowther Island, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du 68° N et du 100° O;

c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 71° N et le 99° O;

d) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 72° N et le 103° O;

e) de là, vers le nord le long du 103° O jusqu'à son intersection avec le 74° 15' N;

f) de là, vers l'est le long du 74° 15' N jusqu'à son intersection avec environ le 88° 20' 50" O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 72° N et le 92° O;

h) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à

intersection with 69°55' N and 89° W;

(i) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 69° N and 90° W;

(j) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 68°30' N and 90°15' W;

(k) thence westerly in a straight line to its intersection with 68°25' N and 92° W;

(l) thence westerly in a straight line to its intersection with 68°20' N and 95°45' W;

(m) thence northerly and westerly following the mid-channel line of Simpson Strait to its intersection with 68°40' N and 99° W;

(n) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/05

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 27C of McBeth Fiord, Edition 2, 27D of Cape Henry Kater, Edition 1, 27E of Cape Hewett, Edition 2, 27F of Clyde Inlet, Edition 2, 27G of Scott Inlet, Edition 2, 37B of Spicer Islands, Edition 2, 37C of Koch Island, Edition 2, 37D of Lake Gillian, Edition 2, 37E of Conn Lake, Edition 2, 37F of Steensby Inlet, Edition 1, 37G of Icebound Lakes, Edition 2, 37H of Buchan Gulf, Edition 2, 38A of Nova Zembla, Edition 1, 38B of Pond Inlet, Edition 1, 38C of Bylot Island, Edition 3, 47A of Hall Lake, Edition 2, 47C of Encampment Bay, Edition 2, 47D of Igloolik, Edition 2, 47E of Erichsen Lake, Edition 2, 47F of Agu Bay, Edition 1, 47G of Berlinguet Inlet, Edition 3, 47H of Phillips Creek, Edition 2, 48A of Milne Inlet, Edition 1, 48B of Moffet Inlet, Edition 1, 48C of Arctic Bay, Edition 2, 48D of Navy Board Inlet, Edition 3, 48E and 38F of Dundas Harbour, Edition 2, 48F of Powell Inlet, Edition 2, 57D of Harrison Islands, Edition 3, 57E of Easter Cape, Edition 2, 57H of Bourassa Bay, Edition 1, 58A of Fitzgerald Bay, Edition 2, 58D of Cape Clarence, Edition 3 and 58E of Maxwell Bay, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

son intersection avec le 69° 55' N et le 89° O;

i) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° N et le 90° O;

j) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 30' N et le 90° 15' O;

k) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 25' N et le 92° O;

l) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 20' N et le 95° 45' O;

m) de là, vers le nord et l'ouest en suivant la ligne médiane du détroit de Simpson jusqu'à son intersection avec le 68° 40' N et le 99° O;

n) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/05

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 27C de McBeth Fiord, deuxième édition, 27D de Cape Henry Kater, première édition, 27E de Cape Hewett, deuxième édition, 27F de Clyde Inlet, deuxième édition, 27G de Scott Inlet, deuxième édition, 37B de Spicer Islands, deuxième édition, 37C de Koch Island, deuxième édition, 37D de Lake Gillian, deuxième édition, 37E de Conn Lake, deuxième édition, 37F de Steensby Inlet, première édition, 37G de Icebound Lakes, deuxième édition, 37H de Buchan Gulf, deuxième édition, 38A de Nova Zembla, première édition, 38B de Pond Inlet, première édition, 38C de Bylot Island, troisième édition, 47A de Hall Lake, deuxième édition, 47C de Encampment Bay, deuxième édition, 47D de Igloolik, deuxième édition, 47E de Erichsen Lake, deuxième édition, 47F de Agu Bay, première édition, 47G de Berlinguet Inlet, troisième édition, 47H de Phillips Creek, deuxième édition, 48A de Milne Inlet, première édition, 48B de Moffet Inlet, première édition, 48C de Arctic Bay, deuxième édition, 48D de Navy Board Inlet, troisième édition, 48E et 38F de Dundas Harbour, deuxième édition, 48F de Powell Inlet, deuxième édition, 57D de Harrison Islands, troisième édition, 57E de Easter Cape, deuxième édition, 57H de Bourassa Bay, première édition, 58A de Fitzgerald Bay, deuxième édition, 58D de Cape Clarence,

(b) Commencing at the point of intersection of 69°55' N and 89° W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 72° N and 92° W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 74°15' N and approximately 88°20'50" W;

(e) thence east along 74°15' N to its intersection with the boundary of the territorial sea of Canada at approximately 80°09' W;

(f) thence southerly following the boundary of the territorial sea of Canada off the eastern coast of Baffin Island passing through the following points:

- 1) 73°44' 12" N and 80°01' 40" W
- 2) 72°52' 12" N and 76°03' 30" W,
- 3) 72°33' 30" N and 75°33' W,
- 4) 72°15' 26" N and 74°55' 06" W,
- 5) 72°14' N and 74°41' 20" W,
- 6) 72°04' 45" N and 74°14' 20" W,
- 7) 71°46' 30" N and 73°35' 50" W,
- 8) 71°41' 42" N and 73°10' 30" W,
- 9) 71°39' 30" N and 72°32' 50" W,
- 10) 71°15' N and 71°08' 50" W,
- 11) 71°07' 10" N and 70°46' 45" W,
- 12) 70°51' 50" N and 69°46' 25" W,
- 13) 70°47' 12" N and 69°14' 30" W,
- 14) 70°33' 40" N and 68°18' 40" W,
- 15) 70°31' 12" N and 68°11' 30" W,
- 16) 70°16' N and 67°44' 30" W,
- 17) 69°44' 30" N and 66°56' 30" W

to its intersection with a point on the boundary of the territorial sea of Canada at 69°30' N and approximately 66°42' 30" W;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with approximately 69°28' 10" N and 67°15' W;

(h) thence westerly following the north coast of Henry Kater Peninsula and the low tide mark of McBeth Fiord to its western extremity at approximately 69°32' 30" N and approximately

troisième édition et 58E de Maxwell Bay, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 69° 55' N et du 89° O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 72° N et le 92° O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 74° 15' N et environ le 88° 20' 50" O;

e) de là, vers l'est le long du 74° 15' N jusqu'à son intersection avec la limite de la mer territoriale du Canada à environ 80° 09' O;

f) de là, vers le sud en suivant la limite de la mer territoriale du Canada au large de la rive est de l'île de Baffin passant par les points suivants :

- 1) 73° 44' 12" N et 80° 01' 40" O,
- 2) 72° 52' 12" N et 76° 03' 30" O,
- 3) 72° 33' 30" N et 75° 33' O,
- 4) 72° 15' 26" N et 74° 55' 06" O,
- 5) 72° 14' N et 74° 41' 20" O,
- 6) 72° 04' 45" N et 74° 14' 20" O,
- 7) 71° 46' 30" N et 73° 35' 50" O,
- 8) 71° 41' 42" N et 73° 10' 30" O,
- 9) 71° 39' 30" N et 72° 32' 50" O,
- 10) 71° 15' N et 71° 08' 50" O,
- 11) 71° 07' 10" N et 70° 46' 45" O,
- 12) 70° 51' 50" N et 69° 46' 25" O,
- 13) 70° 47' 12" N et 69° 14' 30" O,
- 14) 70° 33' 40" N et 68° 18' 40" O,
- 15) 70° 31' 12" N et 68° 11' 30" O,
- 16) 70° 16' N et 67° 44' 30" O,
- 17) 69° 44' 30" N et 66° 56' 30" O

jusqu'à son intersection avec un point sur la limite de la mer territoriale du Canada à 69° 30' N et environ 66° 42' 30" O;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le 69° 28' 10" N et le 67° 15' O;

h) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord de la péninsule Henry Kater et la laisse de basse mer du fiord McBeth jusqu'à son extrémité ouest à environ 69° 32' 30" N et environ 70° 03' 51" O;

70°03'51" W;

(i) thence westerly in a straight line to its intersection with the south bank of the Clyde River at approximately 69°33'23" N and 71°30' W;

(j) thence westerly following the south bank of the Clyde River to its intersection with the south shore of Generator Lake;

(k) thence westerly following the south shore of Generator Lake to its intersection with the base of the Barnes Ice Cap at approximately 69°33'25" N and approximately 71°57'12" W;

(l) thence westerly following the south edge of the Barnes Ice Cap to its intersection with the south bank of the Macdonald River at approximately 69°40' N and approximately 73°22'09" W;

(m) thence westerly following the south bank of the Macdonald River to its intersection with the east shore of Lake Gillian;

(n) thence southwesterly following the south shore of Lake Gillian to its intersection with the south bank of the Ikpik River;

(o) thence southwesterly following the south bank of the Ikpik River to its intersection with the northeast shore of Ikpik Bay;

(p) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 69° N and 77° W;

(q) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 68°45' N and 77°30' W;

(r) thence west along 68°45' N to its intersection with 80° W;

(s) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 69°42' N and 81°30' W;

(t) thence west along 69°42' N to its intersection with 82°30' W;

(u) thence northwesterly following the mid-channel line between Liddon Island and Ormonde Island and the mid-channel line of Fury and Hecla Strait to its intersection with 69°55' N and 84° W;

i) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Clyde à environ 69° 33' 23" N et 71° 30' O;

j) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière Clyde jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Generator;

k) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac Generator jusqu'à son intersection avec la base de la calotte glaciaire Barnes à environ 69° 33' 25" N et environ 71° 57' 12" O;

l) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la calotte glaciaire Barnes jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Macdonald à environ 69° 40' N et environ 73° 22' 09" O;

m) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière Macdonald jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Gillian;

n) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive sud du lac Gillian jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Ikpik;

o) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive sud de la rivière Ikpik jusqu'à son intersection avec la rive nord-est de la baie Ikpik;

p) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° N et le 77° O;

q) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 45' N et le 77° 30' O;

r) de là, vers l'ouest le long du 68° 45' N jusqu'à son intersection avec le 80° O;

s) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° 42' N et le 81° 30' O;

t) de là, vers l'ouest le long du 69° 42' N jusqu'à son intersection avec le 82° 30' O;

u) de là, vers le nord-ouest en suivant la ligne médiane du chenal entre l'île Liddon et l'île Ormonde et la ligne médiane du détroit de Fury and Hecla jusqu'à son intersection avec le 69° 55' N et le 84° O;

(v) thence west along $69^{\circ}55'$ N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/06

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86-I of Napaktulik Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 3, 86K of Sloan River, Edition 3, 86M of Bebensee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 86-O of Coppermine, Edition 3, 86P of Kikerk Lake, Edition 1, 87A of Cape Krusenstern, Edition 1, 87B of Bluenose Lake, Edition 2, 87C of Penny Bay, Edition 2, 87D of Read Island, Edition 1, 96P of Bloody River, Edition 2, 97A of Erly Lake, Edition 2 and 97D of Brock River, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the west bank of the Hook River at approximately $66^{\circ}46'05''$ N and approximately $116^{\circ}16'42''$ W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 68° N and $120^{\circ}40'51''$ W;

(d) thence north along $120^{\circ}40'51''$ W to its intersection with the low tide mark of the mainland in Amundsen Gulf at approximately $69^{\circ}33'25''$ N;

(e) thence easterly in a straight line to its intersection with approximately $69^{\circ}37'$ N and approximately $118^{\circ}27'52''$ W;

(f) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $69^{\circ}15'$ N and 117° W;

(g) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 69° N and 115° W;

(h) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}45'$ N and 114° W;

(i) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}15'$ N and $113^{\circ}30'$ W;

v) de là, vers l'ouest le long du $69^{\circ}55'$ N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/06

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86-I de Napaktulik Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, troisième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86M de Bebensee Lake, deuxième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 86-O de Coppermine, troisième édition, 86P de Kikerk Lake, première édition, 87A de Cape Krusenstern, première édition, 87B de Bluenose Lake, deuxième édition, 87C de Penny Bay, deuxième édition, 87D de Read Island, première édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 97A de Erly Lake, deuxième édition et 97D de Brock River, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive ouest de la rivière Hook à environ $66^{\circ}46'05''$ N et environ $116^{\circ}16'42''$ O;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° N et le $120^{\circ}40'51''$ O;

d) de là, vers le nord le long du $120^{\circ}40'51''$ O jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du continent dans le golfe Amundsen à environ $69^{\circ}33'25''$ N;

e) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le $69^{\circ}37'$ N et environ le $118^{\circ}27'52''$ O;

f) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $69^{\circ}15'$ N et le 117° O;

g) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° N et le 115° O;

h) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}45'$ N et le 114° O;

i) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}15'$ N et le $113^{\circ}30'$ O;

(j) thence south along 113°30' W to its intersection with 68° N;

(k) thence west along 68° N to its intersection with 115° W;

(l) thence southerly in a straight line to its intersection with the west bank of the Coppermine River and the low tide mark of Coronation Gulf at approximately 67°49'15" N and approximately 115°04'37" W;

(m) thence southwesterly following the west bank of the Coppermine River to its intersection with the west bank of the Hook River at approximately 66°47'50" N and approximately 116°11'46" W;

(n) thence southwesterly following the west bank of the Hook River to its intersection with the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/07

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 66E of Jervoise River, Edition 2, 66L of MacAlpine Lake, Edition 2, 66M of Perry River, Edition 2, 67B of Queen Maud Gulf, Edition 3, 76A of Baillie River, Edition 2, 76B of Healey Lake, Edition 3, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 76E of Contwoyto Lake, Edition 2, 76F of Nose Lake, Edition 3, 76G of Beechey Lake, Edition 2, 76H of Duggan Lake, Edition 3, 76-I of Overby Lake, Edition 4, 76J of Tinney Hills, Edition 2, 76K of Mara River, Edition 2, 76L of Kathawachaga Lake, Edition 2, 76M of Hepburn Island, Edition 2, 76N of Arctic Sound, Edition 2, 76-O of Rideout Island, Edition 3, 76P of Brichta Lake, Edition 4, 77A of Elu Inlet, Edition 3, 77B of Richardson Islands, Edition 1, 86H of Point Lake, Edition 2, 86-I of Napaktulik Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 3, 86K of Sloan River, Edition 3, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 86-O of Coppermine, Edition 3 and 86P of Kikerk Lake, Edition 1, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

j) de là, vers le sud le long du 113° 30 ' O jusqu'à son intersection avec le 68° N;

k) de là, vers l'ouest le long du 68° N jusqu'à son intersection avec le 115° O;

l) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Coppermine et la laisse de basse mer du golfe Coronation à environ 67° 49' 15" N et environ 115° 04' 37" O;

m) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Coppermine jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Hook à environ 66° 47' 50" N et environ 116° 11' 46" O;

n) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Hook jusqu'à son intersection avec le point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS N/BC/07

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 66E de Jervoise River, deuxième édition, 66L de MacAlpine Lake, deuxième édition, 66M de Perry River, deuxième édition, 67B de Queen Maud Gulf, troisième édition, 76A de Baillie River, deuxième édition, 76B de Healey Lake, troisième édition, 76C de Aylmer Lake, quatrième édition, 76E de Contwoyto Lake, deuxième édition, 76F de Nose Lake, troisième édition, 76G de Beechey Lake, deuxième édition, 76H de Duggan Lake, troisième édition, 76-I de Overby Lake, quatrième édition, 76J de Tinney Hills, deuxième édition, 76K de Mara River, deuxième édition, 76L de Kathawachaga Lake, deuxième édition, 76M de Hepburn Island, deuxième édition, 76N de Arctic Sound, deuxième édition, 76-O de Rideout Island, troisième édition, 76P de Brichta Lake, quatrième édition, 77A de Elu Inlet, troisième édition, 77B de Richardson Islands, première édition, 86H de Point Lake, deuxième édition, 86-I de Napaktulik Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, troisième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86N de Dismal Lakes, troisième édition, 86-O de Coppermine, troisième édition et 86P de Kikerk Lake, première édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencing at the point of intersection of 65°30' N and 110°40' W;

(c) thence west along 65°30' N to its intersection with 112°30' W;

(d) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Hook River at approximately 66°46'05" N and approximately 116°16'42" W;

(e) thence northeasterly following the west bank of the Hook River to its intersection with the west bank of the Coppermine River at approximately 66°47'50" N and approximately 116°11'46" W;

(f) thence northeasterly following the west bank of the Coppermine River to its intersection with the low tide mark of Coronation Gulf at approximately 67°49'15" N and approximately 115°04'37" W;

(g) thence northerly in a straight line to its intersection with 68° N and 115° W;

(h) thence east along 68° N to its intersection with 112° W;

(i) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 68°22'30" N and 109°15' W;

(j) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 68° N and 109° W;

(k) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 68°05' N and 108° W;

(l) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 68°15' N and 107° W;

(m) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 68°30' N and 106° W;

(n) thence east along 68°30' N to its intersection with 105°30' W;

(o) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 68°15' N and 104° W;

(p) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 68°07'30" N and 102° W;

(q) thence south along 102° W to its intersection with the south bank of the Consul River at

b) Commençant au point d'intersection du 65° 30' N et du 110° 40' O;

c) de là, vers l'ouest le long du 65° 30' N jusqu'à son intersection avec le 112° 30' O;

d) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Hook à environ 66° 46' 05" N et environ 116° 16' 42" O;

e) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Hook jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Coppermine à environ 66° 47' 50" N et environ 116° 11' 46" O;

f) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Coppermine jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer du golfe Coronation à environ 67° 49' 15" N et environ 115° 04' 37" O;

g) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° N et le 115° O;

h) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec le 112° O;

i) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 22' 30" N et le 109° 15' O;

j) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° N et le 109° O;

k) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 05' N et le 108° O;

l) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 15' N et le 107° O;

m) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 30' N et le 106° O;

n) de là, vers l'est le long du 68° 30' N jusqu'à son intersection avec le 105° 30' O;

o) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 15' N et le 104° O;

p) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° 07' 30" N et le 102° O;

q) de là, vers le sud le long du 102° O jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Consul

approximately 65°33'55" N;

(r) thence northerly following the south bank of the Consul River to its intersection with the east bank of the Back River at approximately 65°41'17" N and approximately 102°02'45" W;

(s) thence southwesterly following the east bank of the Back River to its intersection with the east bank of the Baillie River at approximately 65°07'34" N and approximately 104°35'35" W;

(t) thence southerly and westerly following the east bank of the Baillie River to its intersection with approximately 64°35'15" N and approximately 105°48'50" W;

(u) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 64°50' N and 109°20' W;

(v) thence northwesterly in a straight line to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/08

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 46A of Caribou Island, Edition 3, 46D of Yellow Bluff, Edition 2, 46E of Cape Dobbs, Edition 2, 46F of White Island, Edition 2, 46G of Vansittart Island, Edition 2, 46-I and 46J of Winter Island, Edition 2, 46K of Hurd Channel, Edition 1, 46L of Repulse Bay, Edition 2, 46M of Lefroy Bay, Edition 1, 46N of Miertsching Lake, Edition 2, 46-O and 46P of Barrow River, Edition 2, 47A of Hall Lake, Edition 3, 47B of Committee Bay, Edition 3, 47C of Encampment Bay, Edition 2, 47D of Igloodik, Edition 2, 55M of MacQuoid Lake, Edition 2, 55N of Gibson Lake, Edition 2, 55-O of Chesterfield Inlet, Edition 2, 55P of Cape Fullerton, Edition 2, 56A of Daly Bay, Edition 2, 56B of Armit Lake, Edition 3, 56C of Tehery Lake, Edition 2, 56D of Baker Lake, Edition 2, 56E of Woodburn Lake, Edition 2, 56F of Pennington Lake, Edition 2, 56G of Wager Bay, Edition 3, 56H of Douglas Harbour, Edition 4, 56-I of Curtis Lake, Edition 2, 56J of Walker Lake, Edition 2, 56K of Laughland Lake, Edition 2, 56L of Mistake River, Edition 2, 56M of Cape Barclay, Edition 3, 56N of Darby Lake, Edition 2, 56-O of Arrowsmith River, Edition 2, 56P of Ellice Hills, Edition 2, 57A of Pelly Bay, Edition 2, 57B of Rae Strait, Edition 2, 57D of Harrison Islands, Edition 2,

à environ 65° 33' 55" N;

r) de là, vers le nord en suivant la rive sud de la rivière Consul jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Back à environ 65° 41' 17" N et environ 102° 02' 45" O;

s) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive est de la rivière Back jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Baillie à environ 65° 07' 34" N et environ 104° 35' 35" O;

t) de là, vers le sud et l'ouest en suivant la rive est de la rivière Baillie jusqu'à son intersection avec environ le 64° 35' 15" N et environ le 105° 48' 50" O;

u) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° 50' N et le 109° 20' O;

v) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/08

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 46A de Caribou Island, troisième édition, 46D de Yellow Bluff, deuxième édition, 46E de Cape Dobbs, deuxième édition, 46F de White Island, deuxième édition, 46G de Vansittart Island, deuxième édition, 46-I et 46J de Winter Island, deuxième édition, 46K de Hurd Channel, première édition, 46L de Repulse Bay, deuxième édition, 46M de Lefroy Bay, première édition, 46N de Miertsching Lake, deuxième édition, 46-O et 46P de Barrow River, deuxième édition, 47A de Hall Lake, troisième édition, 47B de Committee Bay, troisième édition, 47C de Encampment Bay, deuxième édition, 47D de Igloodik, deuxième édition, 55M de MacQuoid Lake, deuxième édition, 55N de Gibson Lake, deuxième édition, 55-O de Chesterfield Inlet, deuxième édition, 55P de Cape Fullerton, deuxième édition, 56A de Daly Bay, deuxième édition, 56B de Armit Lake, troisième édition, 56C de Tehery Lake, deuxième édition, 56D de Baker Lake, deuxième édition, 56E de Woodburn Lake, deuxième édition, 56F de Pennington Lake, deuxième édition, 56G de Wager Bay, troisième édition, 56H de Douglas Harbour, quatrième édition, 56-I de Curtis Lake, deuxième édition, 56J de Walker Lake, deuxième édition, 56K de Laughland Lake,

66F of Pelly Lake, Edition 2, 66G of Deep Rose Lake, Edition 2, 66H of Amer Lake, Edition 3, 66-I of Ian Calder Lake, Edition 2, 66J of Joe Lake, Edition 2, 66K of Armark Lake, Edition 2, 66N of Ogden Bay, Edition 3, 66-O of McLoughlin Bay, Edition 2, 66P of Sherman Basin, Edition 3, 67A of Simpson Strait, Edition 2 and 67B of Queen Maud Gulf, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the south shore of Baker Lake at approximately $64^{\circ}06'21''$ N and 95° W;

(c) thence north along 95° W to its intersection with the south bank of the Tehert River at approximately $65^{\circ}03'11''$ N;

(d) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Meadowbank River at approximately $65^{\circ} '30''$ N and approximately $95^{\circ}56'37''$ W;

(e) thence northerly following the west bank of the Meadowbank River to its intersection with the west shore of Nanau Lake;

(f) thence northwesterly following the west shore of Nanau Lake and the west bank of Meadowbank River to its intersection with the south bank of the Back River at approximately $65^{\circ}59'$ N and approximately $97^{\circ}11'52''$ W;

(g) thence east in a straight line to its intersection with the north bank of the Back River;

(h) thence westerly following the north bank of the Back River, the north shore of Lower Macdougall Lake, the north shore of Upper Macdougall Lake, the north shore of Buliard Lake, the north shore of Lower Garry Lake, the north shore of Garry Lake, the north shore of Upper Garry Lake, the north shore of Pelly Lake and the north bank of the Back River to its

deuxième édition, 56L de Mistake River, deuxième édition, 56M de Cape Barclay, troisième édition, 56N de Darby Lake, deuxième édition, 56-O de Arrowsmith River, deuxième édition, 56P de Ellice Hills, deuxième édition, 57A de Pelly Bay, deuxième édition, 57B de Rae Strait, deuxième édition, 57D de Harrison Islands, deuxième édition, 66F de Pelly Lake, deuxième édition, 66G de Deep Rose Lake, deuxième édition, 66H de Amer Lake, troisième édition, 66-I de Ian Calder Lake, deuxième édition, 66J de Joe Lake, deuxième édition, 66K de Armark Lake, deuxième édition, 66N de Ogden Bay, troisième édition, 66-O de McLoughlin Bay, deuxième édition, 66P de Sherman Basin, troisième édition, 67A de Simpson Strait, deuxième édition et 67B de Queen Maud Gulf, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive sud du lac Baker à environ $64^{\circ} 06' 21''$ N et 95° O;

c) de là, vers le nord le long du 95° O jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Tehert à environ $65^{\circ} 03' 11''$ N;

d) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Meadowbank à environ $65^{\circ} 18' 30''$ N et environ $95^{\circ} 56' 37''$ O;

e) de là, vers le nord en suivant la rive ouest de la rivière Meadowbank jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Nanau;

f) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest du lac Nanau et la rive ouest de la rivière Meadowbank jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Back à environ $65^{\circ} 59'$ N et environ $97^{\circ} 11' 52''$ O;

g) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Back;

h) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord de la rivière Back, la rive nord du lac Macdougall Inférieur, la rive nord du lac Macdougall Supérieur, la rive nord du lac Buliard, la rive nord du lac Garry Inférieur, la rive nord du lac Garry, la rive nord du lac Garry Supérieur, la rive nord du lac Pelly et la rive nord de la rivière Back jusqu'à son intersection

intersection with approximately $65^{\circ}51'38''$ N and 102° W;

(i) thence north along 102° W to its intersection with $68^{\circ}07'30''$ N;

(j) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 68° N and 100° W;

(k) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}40'$ N and 99° W;

(l) thence easterly and southerly following the mid-channel line of Simpson Strait to its intersection with $68^{\circ}20'$ N and $95^{\circ}45'$ W;

(m) thence easterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}25'$ N and 92° W;

(n) thence easterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}30'$ N and $90^{\circ}15'$ W;

(o) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 69° N and 90° W;

(p) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $69^{\circ}55'$ N and 89° W;

(q) thence east along $69^{\circ}55'$ N to its intersection with 84° W;

(r) thence southeasterly following the mid-channel line of Fury and Hecla Strait and the mid-channel line between Liddon Island and Ormonde Island to its intersection with $69^{\circ}42'$ N and $82^{\circ}30'$ W;

(s) thence east along $69^{\circ}42'$ N to its intersection with $81^{\circ}30'$ W;

(t) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $68^{\circ}45'$ N and 80° W;

(u) thence south along 80° W to its intersection with 65° N;

(v) thence west along 65° N to its intersection with the boundary between the District of Keewatin and the District of Franklin at approximately $82^{\circ}30'34''$ W;

(w) thence northwesterly following the boundary between the District of Keewatin and the District of Franklin through the mid-channel line of Frozen

avec environ le $65^{\circ}51'38''$ N et le 102° O;

i) de là, vers le nord le long du 102° O jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}07'30''$ N;

j) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 68° N et le 100° O;

k) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}40'$ N et le 99° O;

l) de là, vers l'est et le sud en suivant la ligne médiane du détroit de Simpson jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}20'$ N et le $95^{\circ}45'$ O;

m) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}25'$ N et le 92° O;

n) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}30'$ N et le $90^{\circ}15'$ O;

o) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 69° N et le 90° O;

p) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $69^{\circ}55'$ N et le 89° O;

q) de là, vers l'est le long du $69^{\circ}55'$ N jusqu'à son intersection avec le 84° O;

r) de là, vers le sud-est en suivant la ligne médiane du détroit de Fury and Hecla et la ligne médiane entre les îles Liddon et Ormonde jusqu'à son intersection avec le $69^{\circ}42'$ N et le $82^{\circ}30'$ O;

s) de là, vers l'est le long du $69^{\circ}42'$ N jusqu'à son intersection avec le $81^{\circ}30'$ O;

t) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $68^{\circ}45'$ N et le 80° O;

u) de là, vers le sud le long du 80° O jusqu'à son intersection avec le 65° N;

v) de là, vers l'ouest le long du 65° N jusqu'à son intersection avec la limite entre les districts de Keewatin et de Franklin à environ $82^{\circ}30'34''$ O;

w) de là, vers le nord-ouest en suivant la limite entre les districts de Keewatin et de Franklin à travers la ligne médiane du détroit de Frozen jusqu'à son

Strait to its intersection with approximately 66°14'40" N and 85°30' W;

(x) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 65°30' N and 86°30' W;

(y) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 65° N and 86°45' W;

(z) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64° N and 87°30' W;

(za) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 63°20' N and 89° W;

(zb) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the low tide mark east of Cape Silumiut at approximately 63°37'30" N and approximately 90°07'53" W;

(zc) thence westerly following the north shore of Chesterfield Inlet to its intersection with the east bank of the Quoich River at 64° N and approximately 93°23'34" W;

(zd) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the south shore of Chesterfield Inlet at approximately 63°57'50" N and approximately 93°25'55" W;

(ze) thence westerly following the south shore of Chesterfield Inlet and the south shore of Baker Lake to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/09

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 16E and 16D of Hoare Bay, Edition 2, 16L and 16K of Cape Dyer, Edition 2, 16M and 16N of Padloping Island, Edition 2, 25E and 25F of Kangiqsujuaq, Edition 2, 25H of Resolution Island, Edition 2, 25-I and 15L of Loks Land, Edition 2, 25J and 25G of Grinnell Glacier, Edition 2, 25K of Lake Harbour, Edition 2, 25L of Big Island, Edition 1, 25M of Markham Bay, Edition 1, 25N of Armshow River, Edition 2, 25-O of Ward Inlet, Edition 1, 25P and 15M of Beekman Peninsula, Edition 3, 26A of Leybourne Islands, Edition 1, 26B of Chidliak Bay,

intersection avec environ le 66° 14 ' 40" N et le 85° 30' O;

x) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° 30' N et le 86° 30' O;

y) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° N et le 86° 45' O;

z) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le 87° 30' O;

za) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 20 ' N et le 89° O;

zb) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer à l'est du cap Silumiut à environ 63° 37' 30" N et environ 90° 07' 53" O;

zc) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord du ruisseau Chesterfield jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Quoich à 64° N et environ 93° 23' 34" O;

zd) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud du ruisseau Chesterfield à environ 63° 57' 50" N et environ 93° 25' 55" O;

ze) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du ruisseau Chesterfield et la rive sud du lac Baker jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS N/BC/09

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 16E et 16D de Hoare Bay, deuxième édition, 16L et 16K de Cape Dyer, deuxième édition, 16M et 16N de Padloping Island, deuxième édition, 25E et 25F de Kangiqsujuaq, deuxième édition, 25H de Resolution Island, deuxième édition, 25-I et 15L de Loks Land, deuxième édition, 25J et 25G de Grinnell Glacier, deuxième édition, 25K de Lake Harbour, deuxième édition, 25L de Big Island, première édition, 25M de Markham Bay, première édition, 25N de Armshow River, deuxième édition, 25-O de Ward Inlet,

Edition 1, 26C of Sylvia Grinnell Lake, Edition 2, 26D of Amadjuak Lake, Edition 1, 26E of Amadjuak River, Edition 2, 26F of McKeand River, Edition 2, 26G of Irvine Inlet, Edition 2, 26H of Abraham Bay, Edition 2, 26-I of Pangnirtung, Edition 3, 26J of Clearwater Fiord, Edition 2, 26K of Amittok Lake, Edition 1, 26L of Nettilling Lake, Edition 2, 26M of Tredgold Lake, Edition 2, 26N of Isurtuq River, Edition 1, 26-O of Nedlukseak Fiord, Edition 2, 26P of Okoa Bay, Edition 2, 27A of Home Bay, Edition 2, 27B of Ekalugad Fiord, Edition 2, 27C of McBeth Fiord, Edition 2, 27D of Cape Henry Kater, Edition 1, 35-I of Cap De Nouvelle-France, Edition 2, 35K and part of 35L of Cap Wolstenholme (Saint-Louis), Edition 2, 35N and 35M of Nottingham Island, Edition 3, 35P of Macdonald Island, Edition 2, 36A of Mingo Lake, Edition 2, 36B of Andrew Gordon Bay, Edition 1, 36C and 36D of Cape Dorset, Edition 2, 36F and 36E of Cape Dorchester, Edition 2, 36G of Cory Bay, Edition 1, 36H of Bluegoose River, Edition 2, 36-I and 36J of Koukdjuak River, Edition 2, 36N of Prince Charles Island, Edition 2, 36-O of Air Force Island, Edition 2, 36P of Hantzsch Bay, Edition 2, 37A of Foley Island, Edition 2, 37B of Spicer Islands, Edition 2, 37C of Koch Island, Edition 2, 37D of Lake Gillian, Edition 1, 45P of Bell Peninsula, Edition 3 and 46A of Caribou Island, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the boundary between the District of Keewatin and the District of Franklin at 62°55' N and 78°07' W;

(c) thence northwesterly following the boundary between the District of Keewatin and the District of Franklin to its intersection with approximately 63°51'55" N and 80° W;

(d) thence north along 80° W to its intersection with 68°45' N;

première édition, 25P et 15M de Beekman Peninsula, troisième édition, 26A de Leybourne Islands, première édition, 26B de Chidliak Bay, première édition, 26C de Sylvia Grinnell Lake, deuxième édition, 26D de Amadjuak Lake, première édition, 26E de Amadjuak River, deuxième édition, 26F de McKeand River, deuxième édition, 26G de Irvine Inlet, deuxième édition, 26H de Abraham Bay, deuxième édition, 26-I de Pangnirtung, troisième édition, 26J de Clearwater Fiord, deuxième édition, 26K de Amittok Lake, première édition, 26L de Nettilling Lake, deuxième édition, 26M de Tredgold Lake, deuxième édition, 26N de Isurtuq River, première édition, 26-O de Nedlukseak Fiord, deuxième édition, 26P de Okoa Bay, deuxième édition, 27A de Home Bay, deuxième édition, 27B de Ekalugad Fiord, deuxième édition, 27C de McBeth Fiord, deuxième édition, 27D de Cape Henry Kater, première édition, 35-I de Cap de Nouvelle-France, deuxième édition, 35K et une partie de 35L de Cap Wolstenholme (Saint-Louis), deuxième édition, 35N et 35M de Nottingham Island, troisième édition, 35P de Macdonald Island, deuxième édition, 36A de Mingo Lake, deuxième édition, 36B de Andrew Gordon Bay, première édition, 36C et 36D de Cape Dorset, deuxième édition, 36E et 36F de Cape Dorchester, deuxième édition, 36G de Cory Bay, première édition, 36H de Bluegoose River, deuxième édition, 36-I et 36J de Koukdjuak River, deuxième édition, 36N de Prince Charles Island, deuxième édition, 36-O de Air Force Island, deuxième édition, 36P de Hantzsch Bay, deuxième édition, 37A de Foley Island, deuxième édition, 37B de Spicer Islands, deuxième édition, 37C de Koch Island, deuxième édition, 37D de Lake Gillian, première édition, 45 P de Bell Peninsula, troisième édition et 46A de Caribou Island, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant à un point sur la limite entre les districts de Keewatin et de Franklin jusqu'à son intersection avec le 62° 55' N et le 78° 07' O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant la limite entre les districts de Keewatin et de Franklin jusqu'à son intersection avec environ le 63° 51' 55" N et le 80° O;

d) de là, vers le nord le long du 80° O jusqu'à son intersection avec le 68° 45' N;

(e) thence east along $68^{\circ}45' N$ to its intersection with $77^{\circ}30' W$;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $69^{\circ} N$ and $77^{\circ} W$;

(g) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the northeast shore of Ikpik Bay and the south bank of the Ikpik River;

(h) thence northeasterly following the south bank of the Ikpik River to its intersection with the south shore of Lake Gillian;

(i) thence northeasterly following the south shore of Lake Gillian to its intersection with the south bank of the Macdonald River;

(j) thence easterly following the south bank of the Macdonald River to its intersection with the base of the south edge of the Barnes Ice Cap at approximately $69^{\circ}40' N$ and approximately $73^{\circ}22'09'' W$;

(k) thence easterly following the base of the south edge of the Barnes Ice Cap to its intersection with the south shore of Generator Lake at approximately $69^{\circ}33'25'' N$ and approximately $71^{\circ}57'12'' W$;

(l) thence easterly following the south shore of Generator Lake to its intersection with the south bank of the Clyde River;

(m) thence easterly following the south bank of the Clyde River to its intersection with approximately $69^{\circ}33'23'' N$ and $71^{\circ}30' W$;

(n) thence easterly in a straight line to its intersection with the low tide mark of the western extremity of McBeth Fiord at approximately $69^{\circ}32'30'' N$ and approximately $70^{\circ}03'51'' W$;

(o) thence easterly following the low tide mark of McBeth Fiord and the north coast of Henry Kater Peninsula to its intersection with approximately $69^{\circ}28'10'' N$ and $67^{\circ}15' W$;

(p) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the boundary of the territorial sea of Canada at $69^{\circ}30' N$ and approximately $66^{\circ}42'30'' W$;

(q) thence southerly following the boundary of

e) de là, vers l'est le long du $68^{\circ} 45' N$ jusqu'à son intersection avec le $77^{\circ} 30' O$;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $69^{\circ} N$ et le $77^{\circ} O$;

g) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord-est de la baie Ikpik et la rive sud de la rivière Ikpik;

h) de là, vers le nord-est en suivant la rive sud de la rivière Ikpik jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Gillian;

i) de là, vers le nord-est en suivant la rive sud du lac Gillian jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Macdonald;

j) de là, vers l'est en suivant la rive sud de la rivière Macdonald jusqu'à son intersection avec le bord sud de la calotte glaciaire Barnes à environ $69^{\circ} 40' N$ et environ $73^{\circ} 22' 09'' O$;

k) de là, vers l'est en suivant le bord sud de la calotte glaciaire Barnes jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Generator à environ $69^{\circ} 33' 25'' N$ et environ $71^{\circ} 57' 12'' O$;

l) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac Generator jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Clyde;

m) de là, vers l'est en suivant la rive sud de la rivière Clyde jusqu'à son intersection avec environ le $69^{\circ} 33' 23'' N$ et le $71^{\circ} 30' O$;

n) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer de l'extrémité ouest du fiord McBeth à environ $69^{\circ} 32' 30'' N$ et environ $70^{\circ} 03' 51'' O$;

o) de là, vers l'est en suivant la laisse de basse mer du fiord McBeth et la rive nord de la péninsule Henry Kater jusqu'à son intersection avec environ le $69^{\circ} 28' 10'' N$ et le $67^{\circ} 15' O$;

p) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la limite de la mer territoriale du Canada à $69^{\circ} 30' N$ et environ $66^{\circ} 42' 30'' O$;

q) de là, vers le sud en suivant la limite de la

the territorial sea of Canada off the eastern coast of Baffin Island passing through the following points:

- 1) 69°16' N and 66°29' W,
- 2) 69°12' 20" N and 66°28' 20" W,
- 3) 68°31' 40" N and 66°33' W,
- 4) 68°08' 40" N and 65°29' 30" W,
- 5) 68°02' 20" N and 64°57' 30" W,
- 6) 67°58' 40" N and 64°44' W,
- 7) 67°39' 12" N and 63°56' W,
- 8) 67°20' 24" N and 63°05' 30" W,
- 9) 67°13' 40" N and 62°27' 30" W,
- 10) 67°07' 20" N and 62°05' 30" W,
- 11) 66°56' 05" N and 61°42' W,
- 12) 66°46' N and 61°26' W,
- 13) 66°36' 12" N and 61°15' 30" W,
- 14) 66°20' 36" N and 61°28' W,
- 15) 66°00' 05" N and 61°57' W,
- 16) 65°40' 06" N and 62°06' 30" W,
- 17) 65°37' 30" N and 62°08' 30" W,
- 18) 65°16' 30" N and 62°56' W,
- 19) 64°52' 06" N and 63°15' 30" W,
- 20) 64°18' 40" N and 64°29' 30" W,
- 21) 64°02' 20" N and 64°14' 30" W,
- 22) 63°54' 50" N and 64°08' W,
- 23) 63°37' 50" N and 63°55' W,
- 24) 63°25' 15" N and 63°53' W,
- 25) 62°56' 24" N and 63°41' W,
- 26) 62°55' 10" N and 63°41' 30" W,
- 27) 62°46' N and 63°45' W,
- 28) 62°31' 12" N and 64°05' W,
- 29) 62°16' 24" N and 64°26' 40" W,
- 30) 61°48' 10" N and 64°44' W,
- 31) 61°37' 50" N and 64°36' 30" W,
- 32) 61°31' 20" N and 64°33' 15" W,
- 33) 61°19' N and 64°46' 30" W

to its intersection with a point on the boundary of the territorial sea of Canada at 61° N and approximately 64°40' W;

(r) thence west along 61° N to its intersection with 64°55' W;

(s) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 61°38' N and 69° W;

(t) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 63°15' N and 74° W;

(u) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 63°25' N and 76°10' W;

mer territoriale du Canada au large de la côte est de l'île de Baffin passant par les points suivants :

- 1) 69° 16' N et 66° 29' O,
- 2) 69° 12' 20" N et 66° 28' 20" O,
- 3) 68° 31' 40" N et 66° 33' O,
- 4) 68° 08' 40" N et 65° 29' 30" O,
- 5) 68° 02' 20" N et 64° 57' 30" O,
- 6) 67° 58' 40" N et 64° 44' O,
- 7) 67° 39' 12" N et 63° 56' O,
- 8) 67° 20' 24" N et 63° 05' 30" O,
- 9) 67° 13' 40" N et 62° 27' 30" O,
- 10) 67° 07' 20" N et 62° 05' 30" O,
- 11) 56' 05" N et 61° 42' O,
- 12) 66° 46' N et 61° 26' O,
- 13) 66° 36' 12" N et 61° 15' 30" O,
- 14) 66° 20' 36" N et 61° 28' O,
- 15) 66° 00' 05" N et 61° 57' O,
- 16) 65° 40' 06" N et 62° 06' 30" O,
- 17) 65° 37' 30" N et 62° 08' 30" O,
- 18) 65° 16' 30" N et 62° 56' O,
- 19) 64° 52' 06" N et 63° 15' 30" O,
- 20) 64° 18' 40" N et 64° 29' 30" O,
- 21) 64° 02' 20" N et 64° 14' 30" O,
- 22) 63° 54' 50" N et 64° 08' O,
- 23) 63° 37' 50" N et 63° 55' O,
- 24) 63° 25' 15" N et 63° 53' O,
- 25) 62° 56' 24" N et 63° 41' O,
- 26) 62° 55' 10" N et 63° 41' 30" O,
- 27) 62° 46' N et 63° 45' O,
- 28) 62° 31' 12" N et 64° 05' O,
- 29) 62° 16' 24" N et 64° 26' 40" O,
- 30) 61° 48' 10" N et 64° 44' O,
- 31) 61° 37' 50" N et 64° 36' 30" O,
- 32) 61° 31' 20" N et 64° 33' 15" O,
- 33) 61° 19' N et 64° 46' 30" O

jusqu'à son intersection avec un point sur la limite de la mer territoriale du Canada à 61° N et environ 64° 40' O;

r) de là, vers l'ouest le long du 61° N jusqu'à son intersection avec le 64° 55' O;

s) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 61° 38' N et le 69° O;

t) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 15' N et le 74° O;

u) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 25' N et le

(v) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $63^{\circ}12' N$ and $77^{\circ} W$;

(w) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $63^{\circ} N$ and $77^{\circ}40' W$;

(x) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement;

(y) excluding therefrom the parcel of land contained within the Auyuittuq National Park Reserve.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/10

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 56D of Baker Lake, Edition 2, 56E of Woodburn Lake, Edition 2, 65B of Nueltin Lake, Edition 2, 65C of Ennadai Lake, Edition 2, 65F of Ennadai, Edition 2, 65G of Watterson Lake, Edition 2, 65-I of Ferguson Lake, Edition 2, 65J of Tulemalu Lake, Edition 2, 65K of Kamilukuak Lake, Edition 2, 65N of Dubawnt Lake, Edition 2, 65-O Tebesjuak Lake, Edition 2, 65P of Thirty Mile Lake, Edition 2, 66A of Schultz Lake, Edition 3, 66B of Aberdeen Lake, Edition 2, 66C of Beverly Lake, Edition 2, 66F of Pelly Lake, Edition 2, 66G of Deep Rose Lake, Edition 2, 66H of Amer Lake, Edition 3, 66-I of Ian Calder Lake, Edition 2, 66J of Joe Lake, Edition 2 and 66K of Armark Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of $60^{\circ} N$ and $102^{\circ} W$;

(c) thence north along $102^{\circ} W$ to its intersection with the west shore of Dubawnt Lake at approximately $63^{\circ}12'10'' N$;

(d) thence northeasterly following the west shore of Dubawnt Lake to its intersection with an isthmus at approximately $63^{\circ}26'45'' N$ and approximately

$76^{\circ}10' O$;

v) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ}12' N$ et le $77^{\circ} O$;

w) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ} N$ et le $77^{\circ}40' O$;

x) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ;

y) en excluant la partie située dans les limites de la réserve de parc national Auyuittuq.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS N/BC/10

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 56D de Baker Lake, deuxième édition, 56E de Woodburn Lake, deuxième édition, 65B de Nueltin Lake, deuxième édition, 65C de Ennadai Lake, deuxième édition, 65F de Ennadai, deuxième édition, 65G de Watterson Lake, deuxième édition, 65-I de Ferguson Lake, deuxième édition, 65J de Tulemalu Lake, deuxième édition, 65K de Kamilukuak Lake, deuxième édition, 65N de Dubawnt Lake, deuxième édition, 65-O de Tebesjuak Lake, deuxième édition, 65P de Thirty Mile Lake, deuxième édition, 66A de Schultz Lake, troisième édition, 66B de Aberdeen Lake, deuxième édition, 66C de Beverly Lake, deuxième édition, 66F de Pelly Lake, deuxième édition, 66G de Deep Rose Lake, deuxième édition, 66H de Amer Lake, troisième édition, 66-I de Ian Calder Lake, deuxième édition, 66J de Joe Lake, deuxième édition, 66K de Armark Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du $60^{\circ} N$ et du $102^{\circ} O$;

c) de là, vers le nord le long du $102^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Dubawnt à environ $63^{\circ}12'10'' N$;

d) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest du lac Dubawnt jusqu'à son intersection avec un isthme à environ $63^{\circ}26'45'' N$ et environ

101°25'30" W;

(e) thence east in a straight line across the isthmus;

(f) thence northeasterly following the north shore of Dubawnt Lake and the northwest shore of Outlet Bay to its intersection with the west bank of the Dubawnt River;

(g) thence northeasterly following the west bank of the Dubawnt River, the west shore of Grant Lake, and the west bank of the Dubawnt River to its intersection with the west shore of Wharton Lake;

(h) thence northerly and easterly following the west and north shores of Wharton Lake to its intersection with approximately 64°09'28" N and approximately 99°44'20" W;

(i) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the south shore of an unnamed lake at approximately 64°11' N and approximately 99°40'40" W;

(j) thence northerly following the west shore of the unnamed lake to its intersection with the west bank of an unnamed stream at approximately 64°12' N and approximately 99°40'10" W;

(k) thence northerly following the west bank of the unnamed stream to its intersection with the west bank of the Dubawnt River at approximately 64°16' N and approximately 99°41'46" W;

(l) thence northwesterly following the west bank of the Dubawnt River to its intersection with the south bank of the Thelon River at approximately 64°33'47" N and approximately 100°10' W;

(m) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the north bank of the Thelon River and the west bank of the Tibielik River at approximately 64°40'53" N and approximately 100°03' W;

(n) thence northerly and westerly following the west and south banks of the Tibielik River to the source of its most westerly fork at approximately 64°52'10" N and approximately 100°26'21" W;

(o) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the southern extremity of an unnamed lake at approximately 64°57'54" N and

101° 25' 30" O;

e) de là, vers l'est en ligne droite à travers l'isthme;

f) de là, vers le nord-est en suivant la rive nord du lac Dubawnt et la rive nord-ouest de la baie Outlet jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Dubawnt;

g) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Dubawnt, la rive ouest du lac Grant et la rive ouest de la rivière Dubawnt jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Wharton;

h) de là, vers le nord et l'est en suivant les rives ouest et nord du lac Wharton jusqu'à son intersection avec environ le 64° 09' 28" N et environ le 99° 44' 20" O;

i) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un lac sans nom à environ 64° 11' N et environ 99° 40' 40" O;

j) de là, vers le nord en suivant la rive ouest d'un lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un cours d'eau sans nom à environ 64° 12' N et environ 99° 40' 10" O;

k) de là, vers le nord en suivant la rive ouest d'un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Dubawnt à environ 64° 16' N et environ 99° 41' 46" O;

l) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Dubawnt jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Thelon à environ 64° 33' 47" N et environ 100° 10' O;

m) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Thelon et la rive ouest de la rivière Tibielik à environ 64° 40' 53" N et environ 100° 03' O;

n) de là, vers le nord et l'ouest en suivant les rives ouest et sud de la rivière Tibielik jusqu'à la source de sa fourche la plus à l'ouest à environ 64° 52' 10" N et environ 100° 26' 21" O;

o) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité sud d'un lac sans nom à environ 64° 57' 54" N et environ

approximately 100°33' W;

(p) thence northwesterly following the west shore of the unnamed lake and the west bank of an unnamed stream to its intersection with the south shore of an unnamed lake at approximately 65°02'40" N and approximately 100°38' W;

(q) thence westerly following the south shore of the unnamed lake to its westerly extremity at approximately 65°02' N and approximately 100°46' W;

(r) thence westerly following the south bank of an unnamed stream to its intersection with the easterly extremity of an unnamed lake at approximately 65°03'08" N and approximately 100°52'10" W;

(s) thence westerly following the south shore of the unnamed lake to its intersection with the south bank of an unnamed stream that flows into the eastern extremity of a second unnamed lake at approximately 65°03'30" N and approximately 100°56'48" W;

(t) thence northwesterly following the south shore of the second unnamed lake and the south bank of an unnamed stream to its intersection with the north shore of an unnamed lake;

(u) thence westerly following the north shore of the unnamed lake to its intersection with the south bank of an unnamed stream at approximately 65°03'43" N and approximately 100°59'19" W;

(v) thence northwesterly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the southern extremity of an unnamed lake;

(w) thence northerly following the west shore of the unnamed lake to its north shore;

(x) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the southern extremity of a second unnamed lake at approximately 65°05'20" N and approximately 101°02'33" W;

(y) thence northwesterly following the west shore of the unnamed lake to its northern extremity at approximately 65°09'36" N and approximately 101°12'08" W;

(z) thence northerly in a straight line to the

100° 33' O;

p) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest du lac sans nom et la rive ouest d'un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un lac sans nom à environ 65° 02' 40" N et environ 100° 38' O;

q) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac sans nom jusqu'à son extrémité ouest à environ 65° 02' N et environ 100° 46' O;

r) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud d'un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec l'extrémité est d'un lac sans nom à environ 65° 03' 08" N et environ 100° 52' 10" O;

s) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un cours d'eau sans nom qui se jette dans l'extrémité est d'un deuxième lac sans nom à environ 65° 03' 30" N et environ 100° 56' 48" O;

t) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud du deuxième lac sans nom et la rive sud d'un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un lac sans nom;

u) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord du lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud d'un cours d'eau sans nom à environ 65° 03' 43" N et environ 100° 59' 19" O;

v) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec l'extrémité sud d'un lac sans nom;

w) de là, vers le nord en suivant la rive ouest du lac sans nom jusqu'à sa rive nord;

x) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité sud d'un deuxième lac sans nom à environ 65° 05' 20" N et environ 101° 02' 33" O;

y) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest d'un lac sans nom jusqu'à son extrémité nord à environ 65° 09' 36" N et environ 101° 12' 08" O;

z) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à la

source of an unnamed stream at approximately 65°10'20" N and approximately 101°13'24" W;

(za) thence northwesterly following the west bank of the unnamed stream to its intersection with the east bank of the Consul River at approximately 65°23'15" N and approximately 101°25'39" W;

(zb) thence west in a straight line to the south bank of the Consul River;

(zc) thence northwesterly following the south bank of the Consul River to its intersection with approximately 65°33'47" N and 102° W;

(zd) thence north along 102° W to its intersection with the north bank of the Back River at approximately 65°51'38" N;

(ze) thence easterly following the north bank of the Back River, the north shore of Pelly Lake, the north shore of Upper Garry Lake, the north shore of Garry Lake, the north shore of Lower Garry Lake, the north shore of Buliard Lake, the north shore of Upper Macdougall Lake, the north shore of Lower Macdougall Lake, and the north bank of the Back River to its intersection with a point opposite the intersection of the south bank of the Back River and the west bank of the Meadowbank River at 65°59' N and approximately 97°13'15" W;

(zf) thence east along 65°59' N to its intersection with the west bank of the Meadowbank River at approximately 97°11'52" W;

(zg) thence southeasterly following the west bank of the Meadowbank River to its intersection with the west shore of Nanau Lake;

(zh) thence southerly following the west shore of Nanau Lake and the west bank of the Meadowbank River to its intersection with approximately 65°18'30" N and approximately 95°56'37" W;

(zi) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the south bank of the Tehert River at approximately 65°03'11" N and 95° W;

(zj) thence south along 95° W to its intersection with the south shore of Baker Lake at approximately 64°06'21" N;

(zk) thence westerly following the south shore of Baker Lake to its intersection with approximately

source d'un cours d'eau sans nom à environ 65° 10' 20" N et environ 101° 13' 24" O;

za) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Consul à environ 65° 23' 15" N et environ 101° 25' 39" O;

zb) de là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à la rive sud de la rivière Consul;

zc) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud de la rivière Consul jusqu'à son intersection avec environ le 65° 33' 47" N et le 102° O;

zd) de là, vers le nord le long du 102° O jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Back à environ 65° 51' 38" N;

ze) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Back, la rive nord du lac Pelly, la rive nord du lac Garry Supérieur, la rive nord du lac Garry, la rive nord du lac Garry Inférieur, la rive nord du lac Buliard, la rive nord du lac Macdougall Supérieur, la rive nord du lac Macdougall Inférieur et la rive nord de la rivière Back jusqu'à son intersection avec un point en face de l'intersection de la rive sud de la rivière Back et de la rive ouest de la rivière Meadowbank à 65° 59' N et environ 97° 13' 15" O;

zf) de là, vers l'est le long du 65° 59' N jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Meadowbank à environ 97° 11' 52" O;

zg) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Meadowbank jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Nanau;

zh) de là, vers le sud en suivant la rive ouest du lac Nanau et la rive ouest de la rivière Meadowbank jusqu'à son intersection avec environ le 65° 18' 30" N et environ le 95° 56' 37" O;

zi) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Tehert à environ 65° 03' 11" N et 95° O;

zj) de là, vers le sud le long du 95° O jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Baker à environ 64° 06' 21" N;

zk) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud du lac Baker jusqu'à son intersection avec environ le

64°10' N and approximately 96°02' 12" W;

(zl) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the most easterly extremity of Princess Mary Lake at approximately 63°59' 30" N and approximately 97°13' W;

(zm) thence southerly following the east shore of Princess Mary Lake to its intersection with the south bank of the Kunwak River;

(zn) thence southeasterly following the south bank of the Kunwak River to its intersection with the west bank of the Kazan River;

(zo) thence southerly following the west bank of the Kazan River, the west shore of Forde Lake, the west bank of the Kazan River, the north and west shores of Yathkyed Lake to its intersection with the west bank of the Kazan River at approximately 62°40' N and approximately 98°17' 17" W;

(zp) thence southerly and westerly following the west and north banks of the Kazan River to its intersection with the east shore of Angikuni Lake at approximately 62°18' 23" N and approximately 99°37' 31" W;

(zq) thence southerly and westerly following the east and south shores of Angikuni Lake to its intersection with 100° W;

(zr) thence south along 100° W to its intersection with 60° N;

(zs) thence west along 60° N to the point of commencement.

**WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/11**

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 55D of Hyde Lake, Edition 3, 55E of Arviat, Edition 3, 55F of Dawson Inlet, Edition 3, 55J of Marble Island, Edition 2, 55K of Tavani, Edition 2, 55L of Kaminak Lake, Edition 2, 55M of MacQuoid Lake, Edition 2, 55N of Gibson Lake, Edition 2, 55-O of Chesterfield Inlet, Edition 2, 55P of Cape Fullerton, Edition 2, 56D of Baker Lake, Edition 2, 65A of Edehon Lake, Edition 2, 65B of Nueltin Lake, Edition 2, 65G of Watterson Lake, Edition 2, 65H of South Henik Lake, Edition 2, 65-I of Ferguson Lake, Edition 2, 65J of Tulemalu Lake, Edition 2, 65P of

64° 10' N et environ le 96° 02' 12" O;

zl) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité est du lac Princess Mary à environ 63° 59' 30" N et environ 97° 13' O;

zm) de là, vers le sud en suivant la rive est du lac Princess Mary jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Kunwak;

zn) de là, vers le sud-est en suivant la rive sud de la rivière Kunwak jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Kazan;

zo) de là, vers le sud en suivant la rive ouest de la rivière Kazan, la rive ouest du lac Forde, la rive ouest de la rivière Kazan, les rives nord et ouest du lac Yathkyed jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Kazan à environ 62° 40' N et environ 98° 17' 17" O;

zp) de là, vers le sud et l'ouest en suivant les rives ouest et nord de la rivière Kazan jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Angikuni à environ 62° 18' 23" N et environ 99° 37' 31" O;

zq) de là, vers le sud et l'ouest en suivant les rives est et sud du lac Angikuni jusqu'à son intersection avec le 100° O;

zr) de là, vers le sud le long du 100° O jusqu'à son intersection avec le 60° N;

zs) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ.

**RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/11**

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 55D de Hyde Lake, troisième édition, 55E de Arviat, troisième édition, 55F de Dawson Inlet, troisième édition, 55J de Marble Island, deuxième édition, 55K de Tavani, deuxième édition, 55L de Kaminak Lake, deuxième édition, 55M de MacQuoid Lake, deuxième édition, 55N de Gibson Lake, deuxième édition, 55-O de Chesterfield Inlet, deuxième édition, 55P de Cape Fullerton, deuxième édition, 56D de Baker Lake, deuxième édition, 65A de Edehon Lake, deuxième édition, 65B de Nueltin Lake, deuxième édition, 65G

Thirty Mile Lake, Edition 2 and 66A of Schultz Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 60° N and 100° W;

(c) thence north along 100° W to its intersection with the south shore of Angikuni Lake at approximately 62°08'46" N;

(d) thence easterly and northerly following the south and east shores of Angikuni Lake to its intersection with the north bank of the Kazan River at approximately 62°18'23" N and approximately 99°37'31" W;

(e) thence easterly and northerly following the north and west banks of the Kazan River to its intersection with the west shore of Yathkyed Lake at approximately 62°40' N and approximately 98°17'17" W;

(f) thence northerly and easterly following the west and north shores of Yathkyed Lake to its intersection with the west bank of the Kazan River;

(g) thence northerly following the west bank of the Kazan River, the west shore of Forde Lake, and the west bank of the Kazan River to its intersection with the south bank of the Kunwak River;

(h) thence northwesterly following the south bank of the Kunwak River to its intersection with the south shore of Princess Mary Lake;

(i) thence northerly following the east shore of Princess Mary Lake to its eastern extremity at approximately 63°59'30" N and approximately 97°13' W;

(j) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the south shore of Baker Lake at approximately 64°10' N and approximately 96°02'12" W;

(k) thence easterly following the south shore of Baker Lake and the south shore of Chesterfield Inlet

de Watterson Lake, deuxième édition, 65H de South Henik Lake, deuxième édition, 65-I de Ferguson Lake, deuxième édition, 65J de Tulemalu Lake, deuxième édition, 65P de Thirty Mile Lake, deuxième édition et 66A de Schultz Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du 60° N et du 100° O;

c) de là, vers le nord le long du 100° O jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Angikuni à environ 62° 08' 46" N;

d) de là, vers l'est et le nord en suivant les rives sud et est du lac Angikuni jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Kazan à environ 62° 18' 23" N et environ 99° 37' 31" O;

e) de là, vers l'est et le nord en suivant les rives nord et ouest de la rivière Kazan jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Yathkyed à environ 62° 40' N et environ 98° 17' 17" O;

f) de là, vers le nord et l'est en suivant les rives ouest et nord du lac Yathkyed jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Kazan;

g) de là, vers le nord en suivant la rive ouest de la rivière Kazan, la rive ouest du lac Forde et la rive ouest de la rivière Kazan jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Kunwak;

h) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive sud de la rivière Kunwak jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Princess Mary;

i) de là, vers le nord en suivant la rive est du lac Princess Mary jusqu'à son extrémité est à environ 63° 59' 30" N et environ 97° 13' O;

j) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Baker à environ 64° 10' N et environ 96° 02' 12" O;

k) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac Baker et la rive sud du ruisseau Chesterfield jusqu'à

to its intersection with approximately 63°57'50" N and approximately 93°25'55" W;

(l) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Quoich River and the north shore of Chesterfield Inlet at 64° N and approximately 93°23'34" W;

(m) thence easterly following the north shore of Chesterfield Inlet to its intersection with the low tide mark east of Cape Silumuit at approximately 63°37'30" N and approximately 90°07'53" W;

(n) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 63°20' N and 89° W;

(o) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 60° N and 93°22' W;

(p) thence west along 60° N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/12

(a) All that portion of the Northwest Territories as shown on the National Topographic Series Maps 35K and part of 35L of Cap Wolstenholme (Saint-Louis), Edition 2, 35N and 35M of Nottingham Island, Edition 3, 45H and part of 45-I, 35E and 35L of Mansel Island, Edition 2, 45M of Cape Kendall, Edition 2, 45N of Bear Cove, Edition 2, 45-O of Native Bay, Edition 3, 45P of Bell Peninsula, Edition 3, 46A of Caribou Island, Edition 3, 46B of Coral Harbour, Edition 3, 46C of Boas River, Edition 2, 46D of Yellow Bluff, Edition 2, 46E of Cape Dobbs, Edition 2, 46F of White Island, Edition 2, 46G of Vansittart Island, Edition 2, 46K of Hurd Channel, Edition 1 and 55P of Cape Fullerton, Edition 2 produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of 63°20' N and 89° W;

(c) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 64° N and 87°30' W;

son intersection avec environ le 63° 57' 50" N et environ le 93° 25' 55" O;

l) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Quoich et la rive nord du ruisseau Chesterfield à 64° N et environ 93° 23' 34" O;

m) de là, vers l'est en suivant la rive nord du ruisseau Chesterfield jusqu'à son intersection avec la laisse de basse mer à l'est du cap Silumuit à environ 63° 37' 30" N et environ 90° 07' 53" O;

n) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 20' N et le 89° O;

o) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 60° N et le 93° 22' O;

p) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS N/BC/12

(a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 35K et une partie de 35L de Cap Wolstenholme (Saint-Louis), deuxième édition, 35N et 35M de Nottingham Island, troisième édition, 45H et une partie de 45-I, 35E et 35L de Mansel Island, deuxième édition, 45M de Cape Kendall, deuxième édition, 45N de Bear Cove, deuxième édition, 45-O de Native Bay, troisième édition, 45P de Bell Peninsula, troisième édition, 46A de Caribou Island, troisième édition, 46B de Coral Harbour, troisième édition, 46C de Boas River, deuxième édition, 46D de Yellow Bluff, deuxième édition, 46E de Cape Dobbs, deuxième édition, 46F de White Island, deuxième édition, 46G de Vansittart Island, deuxième édition, 46K de Hurd Channel, première édition et 55P de Cape Fullerton, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commençant au point d'intersection du 63° 20' N et du 89° O;

(c) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le 87° 30' O;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 65° N and 86°45' W;

(e) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 65°30' N and 86°30' W;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 66°14'40" N and 85°30' W;

(g) thence southeasterly following the boundary between the District of Franklin and the District of Keewatin through the mid-channel line of Frozen Strait to its intersection with 65° N and approximately 82°30'34" W;

(h) thence east along 65° N to its intersection with 80° W;

(i) thence south along 80° W to its intersection with the boundary between the District of Franklin and the District of Keewatin at approximately 63°51'54" N;

(j) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 62°55' N and 78°07' W;

(k) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 62°30' N and 80° W;

(l) thence north along 80° W to its intersection with 63°20' N;

(m) thence west along 63°20' N to its intersection with 84° W;

(n) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 62°30' N and 86° W;

(o) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 63°20' N and 87° W;

(p) thence west along 63°20' N to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA N/BC/13

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 45H and part of 45-I, 35E and 35L of Mansel Island,

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° N et le 86° 45' O;

e) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° 30' N et le 86° 30' O;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 14' 40" N et le 85° 30' O;

g) de là, vers le sud-est en suivant la limite entre les districts de Franklin et de Keewatin à travers la ligne médiane du détroit de Frozen jusqu'à son intersection avec le 65° N et environ le 82° 30' 34" O;

h) de là, vers l'est le long du 65° N jusqu'à son intersection avec le 80° O;

i) de là, vers le sud le long du 80° O jusqu'à son intersection avec la limite entre les districts de Franklin et de Keewatin à environ 63° 51' 54" N;

j) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 55' N et le 78° 07' O;

k) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 30' N et le 80° O;

l) de là, vers le nord le long du 80° O jusqu'à son intersection avec le 63° 20' N;

m) de là, vers l'ouest le long du 63° 20' N jusqu'à son intersection avec le 84° O;

n) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 62° 30' N et le 86° O;

o) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 63° 20' N et le 87° O;

p) de là, vers l'ouest le long du 63° 20' N jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS N/BC/13

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 45H et une

Edition 2, 45J and part of 45-I of Coats Island, Edition 2, 45 N of Bear Cove, Edition 2, 45-O of Native Bay, Edition 3 and 45 P of Bell Peninsula, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of $61^{\circ}55' N$ and $83^{\circ}40' W$;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}34' N$ and $85^{\circ}24' W$;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $63^{\circ}20' N$ and $84^{\circ} W$;

(e) thence east along $63^{\circ}20' N$ to its intersection with $80^{\circ} W$;

(f) thence south along $80^{\circ} W$ to its intersection with $62^{\circ}30' N$;

(g) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ} N$ and $80^{\circ}45' W$;

(h) thence southwesterly in a straight line to the point of commencement.

**WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA R/BC/01**

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 75L of Snowdrift, Edition 2, 75M of MacKay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 76D of Lac De Gras, Edition 4, 76E of Contwoyto Lake, Edition 2, 76F of Nose Lake, Edition 3, 85H of Fort Resolution, Edition 4, 85-I of Hearne Lake, Edition 6, 85J of Yellowknife, Edition 6, 85K of Rae, Edition 3, 85M of Lac La Martre, Edition 3, 85N of Marian River, Edition 3, 85-O of Wecho River, Edition 3, 85 P of Upper Carp Lake, Edition 5, 86A of Winter Lake, Edition 4, 86B of Indin Lake, Edition 3, 86C of Hardisty Lake, Edition 4, 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86G of Redrock Lake, Edition 3, 86H of Point Lake, Edition 2, 86-I of Napaktulik Lake, Edition 2, 86J of Hepburn Lake, Edition 3, 86K of

partie de 45-I, 35E et 35L de Mansel Island, deuxième édition, 45J et une partie de 45-I de Coats Island, deuxième édition, 45N de Bear Cove, deuxième édition, 45-O de Native Bay, troisième édition et 45P de Bell Peninsula, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commencant au point d'intersection du $61^{\circ} 55' N$ et du $83^{\circ} 40' O$;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 34' N$ et le $85^{\circ} 24' O$;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ} 20' N$ et le $84^{\circ} O$;

e) de là, vers l'est le long du $63^{\circ} 20' N$ jusqu'à son intersection avec le $80^{\circ} O$;

f) de là, vers le sud le long du $80^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} 30' N$;

g) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} N$ et le $80^{\circ} 45' O$;

h) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'au point de départ.

**RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS R/BC/01**

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 75L de Snowdrift, deuxième édition, 75M de MacKay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 76C de Aylmer Lake, quatrième édition, 76D de Lac de Gras, quatrième édition, 76E de Contwoyto Lake, deuxième édition, 76F de Nose Lake, troisième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition, 85-I de Hearne Lake, sixième édition, 85J de Yellowknife, sixième édition, 85K de Rae, troisième édition, 85M de Lac La Martre, troisième édition, 85N de Marian River, troisième édition, 85-O de Wecho River, troisième édition, 85P de Upper Carp Lake, cinquième édition, 86A de Winter Lake, quatrième édition, 86B de Indin Lake, troisième édition, 86C de Hardisty Lake, quatrième édition, 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de

Sloan River, Edition 3, 95P of Keller Lake, Edition 3 and 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of $63^{\circ}05' N$ and $120^{\circ}02'20'' W$;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Johnny Hoe River at approximately $64^{\circ}0'34'' N$ and approximately $121^{\circ}08'27'' W$;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ} N$ and $119^{\circ}05' W$;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11' N$ and $119^{\circ}34'10'' W$;

(f) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$ and $119^{\circ} W$;

(g) thence east along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the west shore of Kway Cha Lake;

(h) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(i) thence east along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the west shore of Fishtrap Lake;

(j) thence northerly, easterly and southerly following the west, north and east shores of Fishtrap lake to its intersection with $65^{\circ}26'30'' N$;

(k) thence east along $65^{\circ}26'30'' N$ to its intersection with the west shore of Grouard Lake;

(l) thence northeasterly following the west shore of Grouard Lake, the west and north shores of Clut Lake and the west bank of the Calder River to its intersection with $117^{\circ}34'40'' W$;

Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86G de Redrock Lake, troisième édition, 86H de Point Lake, deuxième édition, 86-I de Napaktulik Lake, deuxième édition, 86J de Hepburn Lake, troisième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 95P de Keller Lake, troisième édition et 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant au point d'intersection du $63^{\circ} 05' N$ et du $120^{\circ} 02' 20'' O$;

c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $64^{\circ} 02' 34'' N$ et environ $121^{\circ} 08' 27'' O$;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} N$ et le $119^{\circ} 05' O$;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 11' N$ et le $119^{\circ} 34' 10'' O$;

f) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$ et le $119^{\circ} O$;

g) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Kway Cha;

h) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

i) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Fishtrap;

j) de là, vers le nord, l'est et le sud en suivant les rives ouest, nord et est du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 26' 30'' N$;

k) de là, vers l'est le long du $65^{\circ} 26' 30'' N$ jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Grouard;

l) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest du lac Grouard, les rives ouest et nord du lac Clut et la rive ouest de la rivière Calder jusqu'à son intersection avec le $117^{\circ} 34' 40'' O$;

(m) thence north along $117^{\circ}34'40''$ W to its intersection with $65^{\circ}53'$ N;

(n) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}43'$ N and $116^{\circ}07'$ W;

(o) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}30'$ N and $112^{\circ}30'$ W;

(p) thence east along $65^{\circ}30'$ N to its intersection with $110^{\circ}40'$ W;

(q) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}50'$ N and $109^{\circ}20'$ W;

(r) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}47'$ N and $108^{\circ}30'$ W;

(s) thence southwesterly in a straight line to its intersection with 64° N and $109^{\circ}20'$ W;

(t) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River at 63° N and approximately $110^{\circ}02'40''$ W;

(u) thence southwesterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with the northeast shore of Great Slave Lake at approximately $62^{\circ}56'21''$ N and approximately $110^{\circ}10'40''$ W;

(v) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $62^{\circ}55'$ N and $110^{\circ}15'$ W;

(w) thence southwesterly following the centre line of McLeod Bay, the Taltheilei Narrows and the Hearne Channel of Great Slave Lake passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}53'30''$ N and $110^{\circ}30'$ W,
- 2) $62^{\circ}52'$ N and $110^{\circ}45'$ W,
- 3) $62^{\circ}48'$ N and 111° W,
- 4) $62^{\circ}45'$ N and $111^{\circ}15'$ W,
- 5) $62^{\circ}41'$ N and $111^{\circ}20'$ W,
- 6) $62^{\circ}39'$ N and $111^{\circ}25'$ W,
- 7) $62^{\circ}37'$ N and $111^{\circ}30'$ W,
- 8) $62^{\circ}33'$ N and $111^{\circ}33'$ W,
- 9) $62^{\circ}30'$ N and $111^{\circ}36'42''$ W,
- 10) $62^{\circ}27'53''$ N and $111^{\circ}38'53''$ W,
- 11) $62^{\circ}20'$ N and $111^{\circ}45'$ W,
- 12) $62^{\circ}10'$ N and 112° W,
- 13) $62^{\circ}07'30''$ N and $112^{\circ}15'$ W,
- 14) $62^{\circ}03'$ N and $112^{\circ}30'$ W,

m) de là, vers le nord le long du $117^{\circ}34'40''$ O jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ}53'$ N;

n) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ}43'$ N et le $116^{\circ}07'$ O;

o) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ}30'$ N et le $112^{\circ}30'$ O;

p) de là, vers l'est le long du $65^{\circ}30'$ N jusqu'à son intersection avec le $110^{\circ}40'$ O;

q) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ}50'$ N et le $109^{\circ}20'$ O;

r) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ}47'$ N et le $108^{\circ}30'$ O;

s) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le $109^{\circ}20'$ O;

t) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston à 63° N et environ $110^{\circ}02'40''$ O;

u) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ $62^{\circ}56'21''$ N et environ $110^{\circ}10'40''$ O;

v) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ}55'$ N et le $110^{\circ}15'$ O;

w) de là, vers le sud-ouest en suivant la ligne médiane de la baie McLeod, du passage Taltheilei et du chenal Hearne du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ}53'30''$ N et $110^{\circ}30'$ O,
- 2) $62^{\circ}52'$ N et $110^{\circ}45'$ O,
- 3) $62^{\circ}48'$ N et 111° O,
- 4) $62^{\circ}45'$ N et $111^{\circ}15'$ O,
- 5) $62^{\circ}41'$ N et $111^{\circ}20'$ O,
- 6) $62^{\circ}39'$ N et $111^{\circ}25'$ O,
- 7) $62^{\circ}37'$ N et $111^{\circ}30'$ O,
- 8) $62^{\circ}33'$ N et $111^{\circ}33'$ O,
- 9) $62^{\circ}30'$ N et $111^{\circ}36'42''$ O,
- 10) $62^{\circ}27'53''$ N et $111^{\circ}38'53''$ O,
- 11) $62^{\circ}20'$ N et $111^{\circ}45'$ O,
- 12) $62^{\circ}10'$ N et 112° O,
- 13) $62^{\circ}07'30''$ N et $112^{\circ}15'$ O,
- 14) $62^{\circ}03'$ N et $112^{\circ}30'$ O,

15) $62^{\circ}02' N$ and $112^{\circ}45' W$

to its intersection with $62^{\circ} N$ and $113^{\circ} W$;

(x) thence south along $113^{\circ} W$ to its intersection with $61^{\circ}55' N$;

(y) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $61^{\circ}50' N$ and $113^{\circ}30' W$;

(z) thence north along $113^{\circ}30' W$ to its intersection with the north shore of Great Slave Lake at approximately $61^{\circ}58'43'' N$;

(za) thence northwesterly following the north shore of Great Slave Lake, the east, north and west shores of Yellowknife Bay, and the north shore of the North Arm of Great Slave Lake to its intersection with the north bank of an unnamed channel that joins the North Arm of Great Slave Lake to Marian Lake at approximately $62^{\circ}46'36'' N$ and $116^{\circ} W$;

(zb) thence westerly following the north bank of the unnamed channel to its intersection with the south shore of Marian Lake;

(zc) thence northwesterly following the east shore of Marian Lake to its intersection with approximately $63^{\circ}03'39'' N$ and approximately $116^{\circ}22'30'' W$;

(zd) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the south bank of the Rivière La Martre at approximately $63^{\circ}06'19'' N$ and $117^{\circ} W$;

(ze) thence westerly following the south bank of the Rivière La Martre and the south shore of Lac La Martre to its intersection with $63^{\circ}05' N$ and approximately $117^{\circ}37'46'' W$;

(zf) thence west along $63^{\circ}05' N$ to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA S/BC/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86K of Sloan River, Edition 3, 86L of Takaatcho River, Edition 2, 86M of Bebensee Lake, Edition 2, 86N of Dismal Lakes, Edition 3, 96A of Johnny Hoe River, Edition 3, 96B of

15) $62^{\circ} 02' N$ et $112^{\circ} 45' O$

jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ} N$ et le $113^{\circ} O$;

x) de là, vers le sud le long du $113^{\circ} O$ jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ} 55' N$;

y) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ} 50' N$ et le $113^{\circ} 30' O$;

z) de là, vers le nord le long du $113^{\circ} 30' O$ jusqu'à son intersection avec la rive nord du Grand lac des Esclaves à environ $61^{\circ} 58' 43'' N$;

za) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du Grand lac des Esclaves, les rives est, nord et ouest de la baie de Yellowknife et la rive nord du bras North du Grand lac des Esclaves jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un chenal sans nom qui relie le bras North du Grand lac des Esclaves au lac Marian à environ $62^{\circ} 46' 36'' N$ et $116^{\circ} O$;

zb) de là, vers l'ouest en suivant la rive nord du chenal sans nom jusqu'à son intersection avec la rive sud du lac Marian;

zc) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du lac Marian jusqu'à son intersection avec environ le $63^{\circ} 03' 39'' N$ et environ le $116^{\circ} 22' 30'' O$;

zd) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière La Martre à environ $63^{\circ} 06' 19'' N$ et $117^{\circ} O$;

ze) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière La Martre et du lac La Martre jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ} 05' N$ et environ le $117^{\circ} 37' 46'' O$;

zf) de là, vers l'ouest le long du $63^{\circ} 05' N$ jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS S/BC/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86L de Takaatcho River, deuxième édition, 86M de Bebensee Lake, deuxième édition, 86N de

Blackwater Lake, Edition 3, 96C of Fort Norman, Edition 1, 96D of Carcajou Canyon, Edition 3, 96E of Norman Wells, Edition 2, 96F of Mahony Lake, Edition 2, 96G of Fort Franklin, Edition 2, 96H of Grizzly Bear Mountain, Edition 3, 96-I of Cape MacDonnell, Edition 4, 96J of Kilekale Lake, Edition 3, 96K of Lac Des Bois, Edition 3, 96L of Lac Belot, Edition 3, 96M of Aubry Lake, Edition 4, 96N of Lac Maunoir, Edition 3, 96-O of Horton Lake, Edition 3, 96P of Bloody River, Edition 2, 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, 106-I of Fort Good Hope, Edition 2, 106J of Ontaratue River, Edition 2, 106-O of Travaillant Lake, Edition 2 and 106P of Canot Lake, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the east bank of the Mackenzie River at 66° N and approximately $129^{\circ}02'39''$ W;

(c) thence northwesterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with approximately $67^{\circ}18'40''$ N and approximately $130^{\circ}25'$ W;

(d) thence northeasterly in a straight line to the centre line of a seismic line at approximately $67^{\circ}37'34''$ N and $130^{\circ}01'04''$ W;

(e) thence north along $130^{\circ}01'04''$ W to its intersection with the centre line of an unnamed stream at approximately $67^{\circ}41'$ N;

(f) thence northerly following the centre line of the unnamed stream to its intersection with the centre line of the Iroquois River at approximately $67^{\circ}57'10''$ N and approximately $129^{\circ}43'30''$ W;

(g) thence northerly following the centre line of the Iroquois River to its intersection with 68° N and approximately $129^{\circ}45'43''$ W;

(h) thence east along 68° N to its intersection with approximately $120^{\circ}40'51''$ W;

Dismal Lakes, troisième édition, 96A de Johnny Hoe River, troisième édition, 96B de Blackwater Lake, troisième édition, 96C de Fort Norman, première édition, 96D de Carcajou Canyon, troisième édition, 96E de Norman Wells, deuxième édition, 96F de Mahony Lake, deuxième édition, 96G de Fort Franklin, deuxième édition, 96H de Grizzly Bear Mountain, troisième édition, 96-I de Cape MacDonnell, quatrième édition, 96J de Kilekale Lake, troisième édition, 96K de Lac des Bois, troisième édition, 96L de Lac Belot, troisième édition, 96M de Aubry Lake, quatrième édition, 96N de Lac Maunoir, troisième édition, 96-O de Horton Lake, troisième édition, 96P de Bloody River, deuxième édition, 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, 106-I de Fort Good Hope, deuxième édition, 106J de Ontaratue River, deuxième édition, 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, et 106P de Canot Lake, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive est du fleuve Mackenzie à 66° N et environ $129^{\circ} 02' 39''$ O;

c) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec environ le $67^{\circ} 18' 40''$ N et environ le $130^{\circ} 25'$ O;

d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à la ligne médiane d'une ligne sismique à environ $67^{\circ} 37' 34''$ N et $130^{\circ} 01' 04''$ W;

e) de là, vers le nord le long du $130^{\circ} 01' 04''$ O jusqu'à son intersection avec la ligne médiane d'un cours d'eau sans nom à environ $67^{\circ} 41'$ N;

f) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la ligne médiane de la rivière Iroquois à environ $67^{\circ} 57' 10''$ N et environ $129^{\circ} 43' 30''$ O;

g) de là, vers le nord en suivant la ligne médiane de la rivière Iroquois jusqu'à son intersection avec le 68° N et environ le $129^{\circ} 45' 43''$ O;

h) de là, vers l'est le long du 68° N jusqu'à son intersection avec environ le $120^{\circ} 40' 51''$ O;

(i) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Hook River at approximately $66^{\circ}46'05''$ N and approximately $116^{\circ}16'42''$ W;

(j) thence southwesterly in a straight line to its intersection with the east shore of Hunter Bay on Great Bear Lake at approximately $66^{\circ}27'$ N and approximately $117^{\circ}27'16''$ W;

(k) thence southerly and westerly following the east and south shores of Great Bear Lake to its intersection with the south bank of the Great Bear River at approximately $65^{\circ}08'$ N and approximately $123^{\circ}30'48''$ W;

(l) thence westerly following the south bank of the Great Bear River to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately $64^{\circ}54'10''$ N and approximately $125^{\circ}35'15''$ W;

(m) thence northwesterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND CARIBOU AREA S/BC/02

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 106G of Ramparts River, Edition 2, 106H of Sans Sault Rapids, Edition 2, 106-I of Fort Good Hope, Edition 2, 106J of Ontaratie River, Edition 2 and 106-O of Travaillant Lake, Edition 2, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at the point of intersection of the west bank of the Mountain River and the north bank of the Gayna River at approximately $65^{\circ}25'50''$ N and approximately $129^{\circ}07'43''$ W;

(c) thence northwesterly in a straight line to its intersection with approximately $65^{\circ}44'07''$ N and approximately $130^{\circ}49'36''$ W;

(d) thence northerly following the heights of land between the watersheds of the Arctic Red River drainage system and the Ramparts River drainage system passing through the following points:

i) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Hook à environ $66^{\circ}46'05''$ N et environ $116^{\circ}16'42''$ O;

j) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la baie Hunter sur le Grand lac de l'Ours à environ $66^{\circ}27'$ N et environ $117^{\circ}27'16''$ O;

k) de là, vers le sud et l'ouest en suivant les rives est et sud du Grand lac de l'Ours jusqu'à son intersection avec la rive sud de la rivière Great Bear à environ $65^{\circ}08'$ N et environ $123^{\circ}30'48''$ O;

l) de là, vers l'ouest en suivant la rive sud de la rivière Great Bear jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ $64^{\circ}54'10''$ N et environ $125^{\circ}35'15''$ O;

m) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec le point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS S/BC/02

(a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 106G de Ramparts River, deuxième édition, 106H de Sans Sault Rapids, deuxième édition, 106-I de Fort Good Hope, deuxième édition, 106J de Ontaratie River, deuxième édition et 106-O de Travaillant Lake, deuxième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commençant au point d'intersection de la rive ouest de la rivière Mountain et de la rive nord de la rivière Gayna à environ $65^{\circ}25'50''$ N et environ $129^{\circ}07'43''$ O;

(c) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec environ le $65^{\circ}44'07''$ N et environ le $130^{\circ}49'36''$ O;

(d) de là, vers le nord en suivant les lignes de partage des eaux des bassins hydrographiques du système d'écoulement de la rivière Arctic Red et le système d'écoulement de la rivière Ramparts passant par les points suivants :

- 1) 65°45' N and 130°48'30" W,
- 2) 65°45'36" N and 130°47'30" W,
- 3) 65°46'49" N and 130°45' W,
- 4) 65°49' N and 130°46'07" W

- 1) 65° 45' N et 130° 48' 30" O,
- 2) 65° 45' 36" N et 130° 47' 30" O,
- 3) 65° 46' 49" N et 130° 45' O,
- 4) 65° 49' N et 130° 46' 07" O

to its intersection with a height of land at 65°50' N and 130°45' W;

jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à 65° 50' N et 130° 45' O;

(e) thence northwesterly in a straight line to its intersection with 66° N and 131°20' W;

e) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° N et le 131° 20' O;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with the north bank of the north branch of Weldon Creek at approximately 66°10' N and approximately 131°42'40" W;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon à environ 66° 10' N et environ 131° 42' 40" O;

(g) thence northwesterly following the north bank of the north branch of Weldon Creek to its intersection with approximately 66°14'11" N and 132° W;

g) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive nord du bras nord du ruisseau Weldon jusqu'à son intersection avec environ le 66° 14' 11" N et le 132° O;

(h) thence north along 132° W to its intersection with 66°33' N;

h) de là, vers le nord le long du 132° O jusqu'à son intersection avec le 66° 33' N;

(i) thence east along 66°33' N to its intersection with 131°55' W;

i) de là, vers l'est le long du 66° 33' N jusqu'à son intersection avec le 131° 55' O;

(j) thence north along 131°55' W to its intersection with 66°56' N;

j) de là, vers le nord le long du 131° 55' O jusqu'à son intersection avec le 66° 56' N;

(k) thence northeasterly in a straight line to its intersection with a height of land at approximately 66°59' N and approximately 131°44'10" W;

k) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec une ligne de partage des eaux à environ 66° 59' N et environ 131° 44' 10" O;

(l) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 66°55'30" N and 131°15' W;

l) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 66° 55' 30" N et le 131° 15' O;

(m) thence northerly in a straight line to its intersection with 67° N and 131°12' W;

m) de là, vers le nord en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° N et le 131° 12' O;

(n) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 67°05'25" N and 130°39'50" W;

n) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 67° 05' 25" N et le 130° 39' 50" O;

(o) thence northeasterly in straight line to its intersection with the east bank of the Mackenzie River at approximately 67°18'40" N and approximately 130°25' W;

o) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est du fleuve Mackenzie à environ 67° 18' 40" N et environ 130° 25' O;

(p) thence southeasterly following the east bank of the Mackenzie River to its intersection with a point opposite the intersection of the west bank of the

p) de là, vers le sud-est en suivant la rive est du fleuve Mackenzie jusqu'à son intersection avec un point en face de l'intersection de la rive ouest du

Mackenzie River and the north bank of the Mountain River at approximately $65^{\circ}41'37''$ N and approximately $128^{\circ}47'08''$ W;

(q) thence west along $65^{\circ}41'37''$ N to its intersection with the west bank of the Mackenzie River and the north bank of the Mountain River at approximately $128^{\circ}50'14''$ W;

(r) thence westerly and southerly following the north and west banks of the Mountain River to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA S/BC/03

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 86D of Rivière Grandin, Edition 3, 86E of Leith Peninsula, Edition 3, 86F of Calder River, Edition 4, 86K of Sloan River, Edition 3, 86L of Takaatcho River, Edition 2, 96A of Johnny Hoe River, Edition 3 and 96H of Grizzly Bear Mountain, Edition 3, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the south shore of Great Bear Lake at approximately $64^{\circ}58'27''$ N and 122° W;

(c) thence easterly and northerly following the south and east shores of Great Bear Lake to its intersection with the east shore of Hunter Bay at approximately $66^{\circ}27'$ N and approximately $117^{\circ}27'16''$ W;

(d) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Hook River at approximately $66^{\circ}46'05''$ N and approximately $116^{\circ}16'42''$ W;

(e) thence southeasterly in a straight line to its intersection with $66^{\circ}43'$ N and $116^{\circ}07'$ W;

(f) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}53'$ N and $117^{\circ}34'40''$ W;

(g) thence south along $117^{\circ}34'40''$ W to its intersection with the west bank of the Calder River;

fleuve Mackenzie et de la rive nord de la rivière Mountain à environ $65^{\circ} 41' 37''$ N et environ $128^{\circ} 47' 08''$ O;

q) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ} 41' 37''$ N jusqu'à son intersection avec la rive ouest du fleuve Mackenzie et la rive nord de la rivière Mountain à environ $128^{\circ} 50' 14''$ O;

r) de là, vers l'ouest et le sud en suivant les rives nord et ouest de la rivière Mountain jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS S/BC/03

(a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 86D de Rivière Grandin, troisième édition, 86E de Leith Peninsula, troisième édition, 86F de Calder River, quatrième édition, 86K de Sloan River, troisième édition, 86L de Takaatcho River, deuxième édition, 96A de Johnny Hoe River, troisième édition et 96H de Grizzly Bear Mountain, troisième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

(b) Commencant à un point sur la rive sud du Grand lac de l'Ours à environ $64^{\circ} 58' 27''$ N et 122° O;

(c) de là, vers l'est et le nord en suivant les rives sud et est du Grand lac de l'Ours jusqu'à son intersection avec la rive est de la baie Hunter à environ $66^{\circ} 27'$ N et environ $117^{\circ} 27' 16''$ O;

(d) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Hook à environ $66^{\circ} 46' 05''$ N et environ $116^{\circ} 16' 42''$ O;

(e) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $66^{\circ} 43'$ N et le $116^{\circ} 07'$ O;

(f) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ} 53'$ N et le $117^{\circ} 34' 40''$ O;

(g) de là, vers le sud le long du $117^{\circ} 34' 40''$ O jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la

(h) thence southwesterly following the west bank of the Calder River, the north and west shores of Clut Lake and the west shore of Grouard Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(i) thence west along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the east shore of Fishtrap Lake;

(j) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Fishtrap Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(k) thence west along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with the east shore of Kway Cha Lake;

(l) thence northerly, westerly and southerly following the east, north and west shores of Kway Cha Lake to its intersection with $65^{\circ}26'30''$ N;

(m) thence west along $65^{\circ}26'30''$ N to its intersection with 119° W;

(n) thence southwesterly in a straight line to its intersection with $65^{\circ}11'$ N and $119^{\circ}34'10''$ W;

(o) thence southeasterly in a straight line to its intersection with 65° N and $119^{\circ}05'$ W;

(p) thence southwesterly in a straight line to its intersection with east bank of the Johnny Hoe River at approximately $64^{\circ}02'34''$ N and approximately $121^{\circ}08'27''$ W;

(q) thence northwesterly following the east bank of the Johnny Hoe River to its intersection with $64^{\circ}15'40''$ N and approximately $121^{\circ}39'35''$ W;

(r) thence west along $64^{\circ}15'40''$ N to its intersection with 122° W;

(s) thence north along 122° W to the point of commencement.

WILDLIFE MANAGEMENT
BARREN-GROUND CARIBOU AREA U/BC/01

(a) All that portion of the Northwest Territories, as shown on the National Topographic Series Maps 65D of Snowbird Lake, Edition 2, 65E of Boyd Lake,

rivière Calder;

h) de là, vers le sud-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Calder, les rives nord et ouest du lac Clut et la rive ouest du lac Grouard jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ}26'30''$ N;

i) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ}26'30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Fishtrap;

j) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Fishtrap jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ}26'30''$ N;

k) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ}26'30''$ N jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Kway Cha;

l) de là, vers le nord, l'ouest et le sud en suivant les rives est, nord et ouest du lac Kway Cha jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ}26'30''$ N;

m) de là, vers l'ouest le long du $65^{\circ}26'30''$ N jusqu'à son intersection avec le 119° O;

n) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $65^{\circ}11'$ N et le $119^{\circ}34'10''$ O;

o) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 65° N et le $119^{\circ}05'$ O;

p) de là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Johnny Hoe à environ $64^{\circ}02'34''$ N et environ $121^{\circ}08'27''$ O;

q) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive est de la rivière Johnny Hoe jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ}15'40''$ N et environ le $121^{\circ}39'35''$ O;

r) de là, vers l'ouest le long du $64^{\circ}15'40''$ N jusqu'à son intersection avec le 122° O;

s) de là, vers le nord le long du 122° O jusqu'au point de départ.

RÉGION DE GESTION DU CARIBOU
DES TOUNDRAS U/BC/01

a) Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, telle qu'indiquée sur les cartes du Système national de référence topographique 65D de

Edition 2, 65L of Carey Lake, Edition 2, 65M of Clarke River, Edition 2, 75A of Wholdaia Lake, Edition 2, 75B of Abitau Lake, Edition 3, 75C of Hill Island Lake, Edition 4, 75D of Fort Smith, Edition 3, 75E of Taltson Lake, Edition 3, 75F of Nonacho Lake, Edition 3, 75G of McCann Lake, Edition 2, 75H of Rennie Lake, Edition 2, 75-I of Beaverhill Lake, Edition 3, 75J of Lynx Lake, Edition 3, 75K of Reliance, Edition 2, 75L of Snowdrift, Edition 2, 75M of Mackay Lake, Edition 4, 75N of Walmsley Lake, Edition 4, 75-O of Artillery Lake, Edition 5, 75P of Hanbury River, Edition 3, 76A of Baillie River, Edition 2, 76B of Healey Lake, Edition 3, 76C of Aylmer Lake, Edition 4, 85A of Klewi River, Edition 2, 85H of Fort Resolution, Edition 4 and 85-I of Hearne Lake, Edition 6, produced at a scale of 1:250,000 by the Canada Map Office, Department of Natural Resources, Ottawa, and being more particularly described as follows:

(b) Commencing at a point on the west bank of the Tethul River at 60° N and approximately $111^{\circ}29'15''$ W;

(c) thence northeasterly following the west bank of the Tethul River and the west shore of an unnamed lake to its intersection with the west shore of Schaefer Lakes at approximately $60^{\circ}03'48''$ N and approximately $111^{\circ}19'48''$ W;

(d) thence northwesterly following the west shore of Schaefer Lakes and the west bank of the Tethul River to its intersection with the west bank of the Taltson River at approximately $60^{\circ}34'40''$ N and approximately $112^{\circ}12'28''$ W;

(e) thence northwesterly following the west bank of the Taltson River and the west shore of Taltson Bay to its intersection with the south shore of Great Slave Lake at approximately $61^{\circ}26'45''$ N and approximately $112^{\circ}44'21''$ W;

(f) thence northwesterly in a straight line to its intersection with $61^{\circ}50'$ N and $113^{\circ}30'$ W;

(g) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $61^{\circ}55'$ N and 113° W;

Snowbird Lake, deuxième édition, 65E de Boyd Lake, deuxième édition, 65L de Carey Lake, deuxième édition, 65M de Clarke River, deuxième édition, 75A de Wholdaia Lake, deuxième édition, 75B de Abitau Lake, troisième édition, 75C de Hill Island Lake, quatrième édition, 75D de Fort Smith, troisième édition, 75E de Taltson Lake, troisième édition, 75F de Nonacho Lake, troisième édition, 75G de McCann Lake, deuxième édition, 75H de Rennie Lake, deuxième édition, 75-I de Beaverhill Lake, troisième édition, 75J de Lynx Lake, troisième édition, 75K de Reliance, deuxième édition, 75L de Snowdrift, deuxième édition, 75M de Mackay Lake, quatrième édition, 75N de Walmsley Lake, quatrième édition, 75-O de Artillery Lake, cinquième édition, 75P de Hanbury River, troisième édition, 76A de Baillie River, deuxième édition, 76B de Healey Lake, troisième édition, 76C de Aylmer Lake, quatrième édition, 85A de Klewi River, deuxième édition, 85H de Fort Resolution, quatrième édition et 85-I de Hearne Lake, sixième édition, établies selon une échelle de 1/250 000 par le Bureau des cartes du Canada du ministère des Ressources naturelles à Ottawa et plus particulièrement décrite comme suit :

b) Commençant à un point sur la rive ouest de la rivière Tethul à 60° N et environ $111^{\circ}29'15''$ O;

c) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Tethul et la rive ouest d'un lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest des lacs Schaefer à environ $60^{\circ}03'48''$ N et environ $111^{\circ}19'48''$ O;

d) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest des lacs Schaefer et la rive ouest de la rivière Tethul jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Taltson à environ $60^{\circ}34'40''$ N et environ $112^{\circ}12'28''$ O;

e) de là, vers le nord-ouest en suivant la rive ouest de la rivière Taltson et la rive ouest de la baie Taltson jusqu'à son intersection avec la rive sud du Grand lac des Esclaves à environ $61^{\circ}26'45''$ N et environ $112^{\circ}44'21''$ O;

f) de là, vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ}50'$ N et le $113^{\circ}30'$ O;

g) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $61^{\circ}55'$ N et le 113° O;

(h) thence north along 113° W to its intersection with 62° N;

(i) thence northeasterly following the centre line of the Hearne Channel, the Taltheilei Narrows and McLeod Bay of Great Slave Lake passing through the following points:

- 1) $62^{\circ}02'$ N and $112^{\circ}45'$ W,
- 2) $62^{\circ}03'$ N and $112^{\circ}30'$ W,
- 3) $62^{\circ}07'30''$ N and $112^{\circ}15'$ W,
- 4) $62^{\circ}10'$ N and 112° W,
- 5) $62^{\circ}20'$ N and $111^{\circ}45'$ W,
- 6) $62^{\circ}27'53''$ N and $111^{\circ}38'53''$ W,
- 7) $62^{\circ}30'$ N and $111^{\circ}36'42''$ W,
- 8) $62^{\circ}33'$ N and $111^{\circ}33'$ W,
- 9) $62^{\circ}37'$ N and $111^{\circ}30'$ W,
- 10) $62^{\circ}39'$ N and $111^{\circ}25'$ W,
- 11) $62^{\circ}41'$ N and $111^{\circ}20'$ W,
- 12) $62^{\circ}45'$ N and $111^{\circ}15'$ W,
- 13) $62^{\circ}48'$ N and 111° W,
- 14) $62^{\circ}52'$ N and $110^{\circ}45'$ W,
- 15) $62^{\circ}53'30''$ N and $110^{\circ}30'$ W

to its intersection with $62^{\circ}55'$ N and $110^{\circ}15'$ W,

(j) thence northeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Barnston River on the northeast shore of Great Slave Lake at approximately $62^{\circ}56'21''$ N and approximately $110^{\circ}10'40''$ W;

(k) thence northeasterly following the west bank of the Barnston River to its intersection with 63° N and approximately $110^{\circ}02'40''$ W;

(l) thence northeasterly in a straight line to its intersection with 64° N and $109^{\circ}20'$ W;

(m) thence northeasterly in a straight line to its intersection with $64^{\circ}47'$ N and $108^{\circ}30'$ W;

(n) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the east bank of the Baillie River at approximately $64^{\circ}35'15''$ N and approximately $105^{\circ}48'50''$ W;

(o) thence southerly and westerly following the east bank of the Baillie River to its intersection with the east shore of Moraine Lake;

(p) thence southerly following the east shore of Moraine Lake to its southern extremity at

h) de là, vers le nord le long du 113° O jusqu'à son intersection avec le 62° N;

i) de là, vers le nord-est en suivant la ligne médiane du chenal Hearne, du passage Taltheilei et de la baie McLeod du Grand lac des Esclaves passant par les points suivants :

- 1) $62^{\circ}02'$ N et $112^{\circ}45'$ O,
- 2) $62^{\circ}03'$ N et $112^{\circ}30'$ O,
- 3) $62^{\circ}07'30''$ N et $112^{\circ}15'$ O,
- 4) $62^{\circ}10'$ N et 112° O,
- 5) $62^{\circ}20'$ N et $111^{\circ}45'$ O,
- 6) $62^{\circ}27'53''$ N et $111^{\circ}38'53''$ O,
- 7) $62^{\circ}30'$ N et $111^{\circ}36'42''$ O,
- 8) $62^{\circ}33'$ N et $111^{\circ}33'$ O,
- 9) $62^{\circ}37'$ N et $111^{\circ}30'$ O,
- 10) $62^{\circ}39'$ N et $111^{\circ}25'$ O,
- 11) $62^{\circ}41'$ N et $111^{\circ}20'$ O,
- 12) $62^{\circ}45'$ N et $111^{\circ}15'$ O,
- 13) $62^{\circ}48'$ N et 111° O,
- 14) $62^{\circ}52'$ N et $110^{\circ}45'$ O,
- 15) $62^{\circ}53'30''$ N et $110^{\circ}30'$ O

jusqu'à son intersection avec le $62^{\circ}55'$ N et le $110^{\circ}15'$ O;

j) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Barnston sur la rive nord-est du Grand lac des Esclaves à environ $62^{\circ}56'21''$ N et environ $110^{\circ}10'40''$ O;

k) de là, vers le nord-est en suivant la rive ouest de la rivière Barnston jusqu'à son intersection avec le 63° N et environ le $110^{\circ}02'40''$ O;

l) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le 64° N et le $109^{\circ}20'$ O;

m) de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec le $64^{\circ}47'$ N et le $108^{\circ}30'$ O;

n) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Baillie à environ $64^{\circ}35'15''$ N et environ $105^{\circ}48'50''$ O;

o) de là, vers le sud et l'ouest en suivant la rive est de la rivière Baillie jusqu'à son intersection avec la rive est du lac Moraine;

p) de là, vers le sud en suivant la rive est du lac Moraine Lake jusqu'à son extrémité sud à environ

approximately $63^{\circ}57'18''$ N and approximately $106^{\circ}04'17''$ W;

(q) thence easterly in a straight line to its intersection with the northerly extremity of Maze Lake;

(r) thence southeasterly following the west and south shores of Maze Lake, the south bank of an unnamed creek that joins Maze Lake and an unnamed lake southeast of Maze Lake at its northern extremity, the west and south shores of the unnamed lake, the south bank of an unnamed creek that joins the unnamed lake and Darrell Lake, the west and south shores of Darrell Lake and the south bank of the Darrell River to its intersection with the west bank of the Hanbury River at approximately $63^{\circ}40'08''$ N and approximately $105^{\circ}09'30''$ W;

(s) thence southeasterly following the west bank of the Hanbury River to its intersection with the north shore of Hoare Lake at approximately $63^{\circ}38'10''$ N and approximately $105^{\circ}06'15''$ W;

(t) thence southwesterly and southeasterly following the north, west and south shores of Hoare Lake to its intersection with the north bank of the Hanbury River at approximately $63^{\circ}36'$ N and approximately $105^{\circ}08'$ W;

(u) thence southerly in a straight line to its intersection with the easterly extremity of an unnamed lake at approximately $63^{\circ}33'15''$ N and approximately $105^{\circ}08'$ W;

(v) thence southeasterly following the east shores of a series of unnamed lakes and the east bank of an unnamed stream that flows out of an unnamed lake to its intersection with approximately $63^{\circ}29'17''$ N and approximately $105^{\circ}05'08''$ W;

(w) thence northeasterly and southeasterly following the north bank of the Radford River to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(x) thence southerly following the west shore of the unnamed lake to its intersection with an unnamed stream at approximately $63^{\circ}31'17''$ N and approximately $104^{\circ}51'16''$ W;

(y) thence southerly following the unnamed stream to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

$63^{\circ}57'18''$ N et environ $106^{\circ}04'17''$ O;

q) de là, vers l'est en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité nord du lac Maze;

r) de là, vers le sud-est en suivant les rives ouest et sud du lac Maze, la rive sud d'un ruisseau sans nom qui relie le lac Maze à un lac sans nom au sud-est du lac Maze à son extrémité nord, les rives ouest et sud du lac sans nom, la rive sud d'un ruisseau sans nom qui relie le lac sans nom au lac Darrell, les rives ouest et sud du lac Darrell et la rive sud de la rivière Darrell jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Hanbury à environ $63^{\circ}40'08''$ N et environ $105^{\circ}09'30''$ O;

s) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest de la rivière Hanbury jusqu'à son intersection avec la rive nord du lac Hoare à environ $63^{\circ}38'10''$ N et environ $105^{\circ}06'15''$ O;

t) de là, vers sud-ouest et le sud-est en suivant les rives nord, ouest et sud du lac Hoare jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Hanbury à environ $63^{\circ}36'$ N et environ $105^{\circ}08'$ O;

u) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec l'extrémité est d'un lac sans nom à environ $63^{\circ}33'15''$ N et environ $105^{\circ}08'$ O;

v) de là, vers le sud-est en suivant la rive est d'une série de lacs sans nom et la rive est d'un cours d'eau sans nom qui coule d'un lac sans nom jusqu'à son intersection avec environ le $63^{\circ}29'17''$ N et environ le $105^{\circ}05'08''$ O;

w) de là, vers nord-est et le sud-est en suivant la rive nord de la rivière Radford jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

x) de là, vers le sud en suivant la rive ouest du lac sans nom jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom à environ $63^{\circ}31'17''$ N et environ $104^{\circ}51'16''$ O;

y) de là, vers le sud en suivant un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

(z) thence southerly following the west and south shores of the unnamed lake to its intersection with an unnamed stream on its eastern extremity;

(za) thence easterly following the unnamed stream to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(zb) thence easterly following the west and south shores of the unnamed lake to its intersection with an unnamed stream at approximately $63^{\circ}27'10''$ N and approximately $104^{\circ}48'13''$ W;

(zc) thence southeasterly following the unnamed stream to its intersection with the west shore of an unnamed lake, the west shore of the unnamed lake, an unnamed stream which joins the unnamed lake to the north shore of a second unnamed lake, the north and east shores of the second unnamed lake to its intersection with the north shore of a third unnamed lake which is attached to the second unnamed lake at approximately $63^{\circ}24'52''$ N and approximately $104^{\circ}46'16''$ W;

(zd) thence southeasterly following the west shore of the third unnamed lake to its southern extremity at approximately $63^{\circ}22'42''$ N and approximately $104^{\circ}44'21''$ W;

(ze) thence southeasterly in a straight line to its intersection with the west bank of the Thelon River at $63^{\circ}22'$ N;

(zf) thence southerly following the west bank of the Thelon River to its intersection with $63^{\circ}20'$ N;

(zg) thence east along $63^{\circ}20'$ N to its intersection with the east bank of the Thelon River and the south bank of an unnamed stream at approximately $104^{\circ}40'40''$ W;

(zh) thence easterly following the south bank of the unnamed stream to its intersection with the southwest shore of Coldblow Lake;

(zi) thence easterly following the south shore of Coldblow Lake to its intersection with an unnamed stream at approximately $63^{\circ}20'16''$ N and approximately $104^{\circ}05'56''$ W;

(zj) thence southerly and easterly following a series of unnamed streams and the north shores of a series of unnamed lakes to its intersection with the

z) de là, vers le sud en suivant les rives ouest et sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom sur son extrémité est;

za) de là, vers l'est en suivant un cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

zb) de là, vers l'est en suivant les rives ouest et sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom à environ $63^{\circ}27'10''$ N et environ $104^{\circ}48'13''$ O;

zc) de là, vers le sud-est en suivant le cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom, la rive ouest du lac sans nom, un cours d'eau sans nom qui relie le lac sans nom à la rive nord d'un deuxième lac sans nom, les rives nord et est du deuxième lac sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un troisième lac sans nom qui est attaché au deuxième lac sans nom à environ $63^{\circ}24'52''$ N et environ $104^{\circ}46'16''$ O;

zd) de là, vers le sud-est en suivant la rive ouest du troisième lac sans nom jusqu'à son extrémité sud à environ $63^{\circ}22'42''$ N et environ $104^{\circ}44'21''$ O;

ze) de là, vers le sud-est en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive ouest de la rivière Thelon à $63^{\circ}22'$ N;

zf) de là, vers le sud en suivant la rive ouest de la rivière Thelon jusqu'à son intersection avec le $63^{\circ}20'$ N;

zg) de là, vers l'est le long du $63^{\circ}20'$ N jusqu'à son intersection avec la rive est de la rivière Thelon et la rive sud d'un cours d'eau sans nom à environ $104^{\circ}40'40''$ O;

zh) de là, vers l'est en suivant la rive sud du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Coldblow ;

zi) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac Coldblow jusqu'à son intersection avec un cours d'eau sans nom à environ $63^{\circ}20'16''$ N et environ $104^{\circ}05'56''$ O;

zj) de là, vers le sud et l'est en suivant une série de cours d'eau sans noms et la rive nord d'une série de lacs sans nom jusqu'à son intersection avec

western extremity of an unnamed lake at approximately $63^{\circ}15'45''$ N and approximately $103^{\circ}56'39''$ W;

(zk) thence easterly following the north shore of the unnamed lake and the north bank of an unnamed river to its intersection with the north bank of the Clarke River at approximately $63^{\circ}18'41''$ N and approximately $103^{\circ}36'52''$ W;

(zl) thence easterly following the north bank of the Clarke River to its intersection with the west shore of an unnamed lake;

(zm) thence easterly following the south shore of the unnamed lake to its intersection with approximately $63^{\circ}16'$ N and approximately $102^{\circ}55'12''$ W;

(zn) thence south in a straight line to its intersection with the north bank of an unnamed stream at approximately $63^{\circ}14'20''$ N and approximately $102^{\circ}55'15''$ W;

(zo) thence southeasterly following the north bank of the unnamed stream and the north and east shores of various unnamed lakes to its intersection with the north bank of another unnamed stream at approximately $63^{\circ}11'05''$ N and approximately $102^{\circ}45'$ W;

(zp) thence easterly following the north bank of the unnamed stream and the widenings of the unnamed stream to its intersection with the west shore of Dubawnt Lake at approximately $63^{\circ}07'42''$ N and approximately $102^{\circ}12'27''$ W;

(zq) thence northerly and easterly following the west shore of Dubawnt Lake to its intersection with approximately $63^{\circ}12'06''$ N and 102° W;

(zr) thence south along 102° W to its intersection with 60° N;

(zs) thence west along 60° N to the point of commencement.

l'extrémité ouest d'un lac sans nom à environ $63^{\circ}15'45''$ N et environ $103^{\circ}56'39''$ O;

zk) de là, vers l'est en suivant la rive nord du lac sans nom et la rive nord d'une rivière sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord de la rivière Clarke à environ $63^{\circ}18'41''$ N et environ $103^{\circ}36'52''$ O;

zl) de là, vers l'est en suivant la rive nord de la rivière Clarke jusqu'à son intersection avec la rive ouest d'un lac sans nom;

zm) de là, vers l'est en suivant la rive sud du lac sans nom jusqu'à son intersection avec environ le $63^{\circ}16'$ N et environ le $102^{\circ}55'12''$ O;

zn) de là, vers le sud en ligne droite jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un cours d'eau sans nom à environ $63^{\circ}14'20''$ N et environ $102^{\circ}55'15''$ O;

zo) de là, vers le sud-est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et les rives nord et est de plusieurs lacs sans nom jusqu'à son intersection avec la rive nord d'un autre cours d'eau sans nom à environ $63^{\circ}11'05''$ N et environ $102^{\circ}45'$ O;

zp) de là, vers l'est en suivant la rive nord du cours d'eau sans nom et l'élargissement du cours d'eau sans nom jusqu'à son intersection avec la rive ouest du lac Dubawnt à environ $63^{\circ}07'42''$ N et environ $102^{\circ}12'27''$ O;

zq) de là, vers le nord et l'est en suivant la rive ouest du lac Dubawnt jusqu'à son intersection avec environ le $63^{\circ}12'06''$ N et le 102° O;

zr) de là, vers le sud le long du 102° O jusqu'à son intersection avec le 60° N;

zs) de là, vers l'ouest le long du 60° N jusqu'au point de départ.
